

Konkurrenzsyntax I: Auswertung Nebensätze und ihre Konkurrenten in der Altindischen Prosa

(0) Untersuchungscorpus

Taittir_ ya_ Sa_ hit_ Buch 1-2 (Prosatext, ohne Mantras)¹
Gesamtzahl der Belegbeispiele: 946

(1a) Literatur zur Altindischen Konkurrenzsyntax

- BERGAIGNE, Abel, 1887, La syntaxe des comparaisons védiques. In: *Mélanges Renier. Recueil de travaux publiés par l'école pratique des hautes études en mémoire de son président Louis Renier*. Paris: 75-101.
- BOSSONG, Georg, 1973, Typologie der Hypotaxe. *Folia linguistica* 13, 33-54.
- DEBRUNNER, 1948, Indirekte Rede im Altindischen. *Acta Orientalia* 20, 120-132.
- DELBRÜCK, Berthold, 1871, *Der Gebrauch des Conjunctivs und Optativs im Sanskrit und Griechischen* (Syntaktische Forschungen 1), Halle.
- DELBRÜCK, Berthold, 1877, *Altindische Tempuslehre* (Syntaktische Forschungen 2), Halle.
- DELBRÜCK, Berthold, 1878, *Die altindische Wortfolge aus dem Çatapathabr_hma_a dargestellt* (Syntaktische Forschungen 3), Halle.
- DELBRÜCK, Berthold, 1888, *Altindische Syntax* (Syntaktische Forschungen 5), Halle/Saale.
- DURKIN, Desmond, 1991, *Konditionalsätze im_atapathabr_hma_a*, Wiesbaden.
- EWAIA = Manfred Mayrhofer, *Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen*, Heidelberg 1986ff.
- GONDA, Jan, 1951, La place de la particule négative *na* dans la phrase en vieil indien, Leiden.
- GONDA, Jan, 1956, *The character of the Indo-European moods. With special regard to Greek and Sanskrit*. Wiesbaden.
- HETRICH, Heinrich, 1988, *Untersuchungen zur Hypotaxe im Vedischen*, Berlin/New York. (mit reichhaltiger weiterer Literatur).
- HOCK, Hans Henrich, 1982, The Sanskrit quotative: A historical and comparative study. *SLS* 12, 39-85.
- HOFFMANN, Karl, 1967, *Der Injunktiv im Veda. Eine synchronische Funktionsuntersuchung*. Heidelberg.
- HOFFMANN, Karl, 1975-1976-1991, *Aufsätze zur Indoiranistik*, 3 Bde, hgg. von J. Narten u.a., Wiesbaden.
- KLEIN, Jared S., 1980, *áth_ , ádha* and a typology of Rigvedic conjunction. *IIJ* 22, 195-219.
- KLEIN, Jared S., 1985, The origin and syntax of the Rigvedic construction *yá- (...) ká/i/ú- ca*. *MSS* 44, 105-121.
- KLEIN, Jared S., 1985, *Towards a discourse grammar of the Rigveda. Vol. I: Coordinate conjunction*, Heidelberg.
- KRICK, Herta, 1982, *Das Ritual der Feuergründung*, Wien.
- LEHMANN, Christian, 1984, *Der Relativsatz. Typologie seiner Strukturen, Theorie seiner Funktionen, Compendium seiner Grammatik*, Tübingen.
- LEHMANN, Winfred P., 1985, Development of conditional clauses in Early Sanskrit. *Sprachwissenschaftliche Forschungen. Festschrift für Johann Knobloch*, hgg. von H. Ölberg, G. Schmidt & H. Bothien, Innsbruck, 231-236.
- LÜHR, Rosemarie, 1997, Konzessivität - im Altindischen auch eine Ausdrucks-kategorie? *HS* 110, 52-79.
- MINARD, Armand, 1936, *La subordination dans la prose védique. Études sur le_atapatha-Br_hma_a. I*, Paris.
- OERTEL, Hanns, 1941, Die Dativi finales abstrakter Nomina und andere Beispiele nominaler Satzfügung in der vedischen Prosa. *SB München*.
- STUMP, Gregory, 1979, The loss of the subjunctive mood in *yadi*-conditionals from Vedic to Epic Sanskrit.

¹ Das gesamte Material des Rigveda sowie einiges zusätzlich aus der vedischen Prosa hat Hettrich 1988 bearbeitet. Eine Gegenüberstellung seiner Ergebnisse mit dem hier präsentierten Material kann daher das Gesamtbild erweitern, in Einzelheiten modifizieren und insbesondere Unterschiede zwischen Poesie und Prosa sowie diachrone Entwicklungstendenzen aufzeigen. Es sei betont, daß es im wesentlichen keine grundlegenden Differenzen zu Hettrichs Ergebnissen und Analysen gegeben hat, so daß das hier vorgelegte Material insgesamt als Ergänzung zu jenem gesehen und benutzt werden kann.

In: *Papers of the 1978 Mid-America linguistics conference at Oklahoma*, ed. R.E. Cooley et al., Oklahoma: 242-251.

VENDRYES, J., 1948, Sur un emploi du relatif: le relatif prégnant. *BSL* 44, 21-41.

WEBER, Albrecht, 1873, Über den padapâ_ha der Taittirîya-Sa_hit_. *Indische Studien* 13, 1-128.

(1b) Literatur zur Hypotaxe allgemein

AUER, Peter, 1998, ..., In: *ZGL* 26, ... (abhängige Hauptsätze)

BOSSONG, Georg, 1979, Typologie der Hypotaxe. *Folia linguistica* 13, 33-54.

BRAUBE, Ursula, 1994, *Lexikalische Funktionen der Synsemantika*. Forschungsberichte des IDS 71, Tübingen.

HAIDER, Hubert & ZWANZIGER, Ronald: Relatively attributive: The 'ezafe'-construction from Old Iranian to Modern Persian. In J. Fisiak (Hg.) *Historical syntax* (Berlin etc. 1984): 137-172.

KEENAN, Edward L. & COMRIE, Bernard, 1977, Noun phrase accessibility and universal grammar. *LI* 8, 63-99.

KEENAN, Edward L. & COMRIE, Bernard, 1979, Data on the noun phrase accessibility hierarchy. *Lg* 55, 333-351.

KÖNIG, Ekkehard & EISENBERG, Peter, 1984, Zur Pragmatik von Konzessivsätzen. In: *Pragmatik in der Grammatik. Jahrbuch 1983 des Instituts für Deutsche Sprache*, Hg. G. Stickel, Düsseldorf: 322-332.

LEHMANN, Christian, 1988, Towards a typology of clause linkage. In: J. Haiman & S.A. Thompson (eds) *Clause combining in grammar and discourse*, Amsterdam/Philadelphia: 181-225.

LÜHR, Rosemarie, 1998, Zur Genese von konzessiven Strukturen im Litauischen. In: A. Bammesberger (ed.) *Baltistik: Methoden und Aufgaben*, Heidelberg, 269-288.

LÜHR, Rosemarie, 1998, Konzessive Relationen. In: *Ein internationales Symposium anlässlich des 100. Geburtstages von Ingerid Dal*, hgg. von J.O. Askedal, Oslo.

LÜHR, Rosemarie, 1999, *FS Meid...*

PASCH, Renate, 1992, Kausale, konzessive und adversative Konnektive. In: Susanne Beckmann (Hg.) *Münstersches Logbuch zur Linguistik* 1. Münster: 33-48.

PASCH, Renate, 1994, *Konzessivität von wenn-Konstruktionen*. Forschungsberichte des IDS 72, Tübingen.

VATER, Heinz, 1976, Wie-Sätze. In: *Grammatik. Akten des 10. Linguistischen Kolloquiums (Tübingen 1975)*, Bd 2, Tübingen: 209-222.

(2) Überblick über die Konkurrenzsituation (lies: 2/1 als 'Zwei Belege, davon einer auch unter anderer Rubrik angeführt')

Konkurrenten→ Funktionen→	Subj.S	Obj.S	lokal	temp/gz	temp/vz	temp/nz	kausal	kondit.	konzess.	final	konsek.	mod-kom	mod-instr	Vergleich	insgesamt
yád	2/2			2			6/1	44/1	1			1	55/7		111
y_vat-				1/1											1
yáthi				1				1							2
yádi								12	1						13
yádi v_									1						1
utá yádi									2						2
yad_							4								4
céd							1								1
yátra			7/3						4						11
yátas			1												1
yáth_											1			11	12
Relativsatz (v. infra)	30	9					1	90/1	19	1	1		1	4/1	156
abhängiger HS		127					67								194
Parataxe						5/1	10				2		9		26
Absolutiv				3/1	40/3			1/1	1/1			2/1	4/1		51
loc. abs.				1	3/1			1/1							5
part. coni.		4		5	8/1		9 kaus	8 kond.	8 konz.	1	1	2	2	1	49
Gerundiv		2									1	1			4
Infinitiv dat.										44/4	4/4				48
Infinitiv akk.		2								4/2	2/2				8
Infinitiv gen./abl.										1/1	1/1				2
Abstr. (instr.)									1				2		3
Abstr. (dat.)										10/5	5/5				15
Abstr. (abl.)		1						3							4
Abstr. (gen.)		4													4
Präp. + Abstraktum						4									4
Kompositum					1			6							7
Gesamtzahl	32	149	8	13	52	9	93	171	38	61	18	6	73	16	739

Beispielsätze: (jeweils von oben nach unten, angefangen mit der ersten Spalte, inklusive Explikativsätze)

Subjektsätze:

yád: TS 1,5,2,2 yád v_ agnír_ hito nárdhyáte jy_ yo bh_ gadhéya_ ník máyam no

'Daß Agni, nachdem er gegründet ist, nicht gedeiht, [liegt daran,] daß er sich einen größeren Anteil wünscht.'

RS: TS 1,5,8,5 ítí br_ y_ d_ yásya putró 'j_ ta_ sy_ t

'So soll sprechen, wem noch kein Sohn geboren ist.'

Objektsätze:

RS: TS 2,6,2,5 yá evá_ véda_ bhú_ ktá_ enam_ etáu

'Wer dies weiß, den genießen diese beide.'

abhHS: TS 2,5,2,6 té dev_ abruvan_ havýá_ no_ vahatam_ ítí

'Die Götter sagten: 'Bringt uns ein Opfer!''

ptz.: TS 1,5,9,3 té dev_ h_ n_ apa_ yan

'Die Götter sahen, daß sie [von den Asuras] verlassen worden waren.'

abstr.: TS 2,2,10,2 varó du_ cárm_ bhávitó

'Er ist in Gefahr, aussätzig zu werden.'

Lokalsätze:

yátra: TS 2,6,9,2 yátraivá_ yajñá_ ritás_ táta_ eváinam_ rabhate

'Wo das Opfer aufgebaut ist, von dort aus opfert er es fürwahr.'

Temporalsätze:

yád (gz): TS 1,7,2,1 yát_ satrí_ hót_ bh_ k_ m_ í_ m_ úp_ hvath

'Als du Priester der Sattrins gewesen bist, welche Id_ hast du da angerufen?'

y_ vat- (gz): TS 2,4,12,1 sá y_ yad_ rdhvá_ par_ vídhyati_ t_ vati_ svayám_ evá_ vy_ àramata

'Solange es [scil. das Feuer] [seine Funken] geradewegs nach oben hinausschleudert, solange blieb es von alleine stehen.'

yárhí (gz): TS 3,1,3,2 yárhí_ pa_ úm_ pr_ tam_ údañca_ náyantí_ tárhi_ tásyá_ pa_ u_ rápana_ hárantí

'Wenn sie das Opfertier, mit den Segenssprüchen (pr_) versehen, nordwärts führen, dann nehmen sie davon [scil. vom Feuer], um das Opfertier zu kochen.'

abs. (vz): TS 1,5,9,4 sá_ imá_ lokám_ gátya_ m_ tyór_ abibhet

'Nachdem er in diese Welt zurückgekehrt war, hatte er Angst vor dem Tod.'

ptz. (gz): TS 2,2,11,2 m_ rutásy_ vadyán_ br_ y_ t

'Während er vom Kuchen der Marut abschneidet, soll er sagen.'

ptz. (vz): TS 1,5,9,7 té_ s_ ahor_ tré_ pr_ vi_ an

'Nachdem sie [die Tiere] erschaffen waren, betreten sie Tag und Nacht.'

Parataxe (nz): TS 2,1,2,1 vára_ v_ tha_ me_ púnar_ dehi

'Wähle dir ein Geschenk! Dann gib es mir wieder zurück.'

Präp. (nz): TS 2,6,4,3 prati_ h_ yai_ khanati

'Er gräbt, bis er einen festen Halt erreicht.'

Kausalsätze:

yád: TS 2,1,5,6 yád_ aindró_ bhávat_ ndriyá_ vái_ somap_ thá_]

'Weil er dem Indra gehört, ist der Somatrunk Kraft.'

abhHS: TS 2,2,2,2-3 ní_ ít_ y_ ní_ vapet_ ní_ ít_ y_ hí_ rák_ si_ preráte

'Er soll bei Nacht opfern, weil die Rak_ asas bei Nacht aktiv sind.'

Parataxe: TS 1,7,6,3 dak_ i_ pary_ varate_ svám_ evá_ v_ ryám_ ánu_ pary_ vartate_ tásm_ d_ dak_ inó_ 'rdha_ tmáno_ v_ ry_ vattaró

'Er dreht sich nach rechts, fürwahr dreht er sich [dadurch] um seine eigene Heldenkraft. Deshalb ist die rechte Seite eines Mannes stärker.'

ptz.: TS 1,5,1,1 tád_ dev_ vijíty_ varúratsam_ n_ ánv_ yan_ tád_ asya_ sáhas_ ditsanta

'Weil die Götter nach ihrem Sieg ihr [Gut] wieder in Besitz nehmen wollten, verfolgten sie [Agni] und wollten es ihm mit Gewalt wegnehmen.'

Konditionalsätze:

yád (real/ter): TS 2,5,11,9 yád_ br_ hma_ ám_ par_ h_ tmánam_ pár_ ha

'Wenn man wider einen Brahmanen aussagt, spricht man wider sich selbst.'

yád (potential/tennr): TS 2,6,5,4-5 yád_ ví_ vañca_ viyuy_ t_ (5)_ stry_ àsyá_ j_ yeta

'Wenn er [das Gras] in alle Richtungen [kreuz und quer] auslegen würde, würde ihm eine Tochter geboren werden.'

yádi (potential): TS 2,6,3,6 yádi_ ná_ yed_ viná_ dvikap_ lá_ ní_ vapet

'Wenn [das Opferkuchenstück] verloren gehen sollte, soll er zwei Stücke an die A_ vins opfern.'

yádi (eventual): TS 2,5,5,6 yády_ avavidhyati_ p_ p_ y_ n_ bhavati

'Wenn er [die Marke] verfehlt, geht es ihm schlechter.'

yád_ (real/ter): TS 2,4,10,2 yád_ khálu_ v_ as_ v_ dítyó_ nyà_ ra_ mibhi_ pary_ vartaté_ 'tha_ var_ ati

'Wenn fürwahr jene Sonne sich mit ihren Strahlen nach unten wendet, dann regnet es.'

RS (real): TS 1,5,9,3 yá_ evá_ vidv_ n_ agnim_ upatí_ hate_ pa_ um_ n_ bhavati

'Wenn einer so mit Kenntnis [von diesen Dingen] Agni verehrt, wird er reich an Vieh.'

RS (potential): TS 2,1,4,1 *yó brahmavarcaśák_mā_sy_t_tásm_et_dá_ar_abh_m_labheta*

'Wenn einer Glanz begehrt, soll man für ihn dieses Zehnbullenopfer darbringen.'

ptz.: TS 2,6,4,2 *pít_devaty_tikh_t_*

'Wenn es [fem.sg.] zu tief vergraben wird, bekommt es die Pitars als Gottheit.'

abstr.: TS 2,5,1,3-4 *v_k_t (4) par_bhavi_yánto_many_mahē*

'Wenn (falls) wir gestutzt werden, so werden wir, wie wir glauben, [dadurch] zugrunde gerichtet werden.'

Konzessivsätze:

yád (fakt.): TS 2,5,8,3-4 *e_yát_sam_vad_vidvá_kath_tvám_agním_áj_jano_n_hám*

'OR_i, wo wir doch gleichviel wissen, wie hast du Feuer hervorgebracht und ich nicht?'

utá_yádi (skalIK): TS 2,2,4,4 *utá_yády_andhó_bhavati_práivá_pa_yati*

'Und wenn er auch blind ist - er sieht daraufhin [wieder].'

yátra (univIK): TS 1,5,2,4-5 *yátrayatraiv_sya_nyákta_táta_eváinam_áva_runddhe*

'Wo auch immer etwas von ihm eingemengt ist, von dort gewinnt er [das Agnihotra].'

RS (univIK): TS 2,4,1,2-3 *y_ny_evá_purást_d_rák_si (3) san_t_ni_téna_pr_udanta*

'Welche Rak_as auch [immer] vor ihnen waren, die vertrieben sie dadurch [durch das Opfern].'

RS (univIK): TS 2,6,2,6 *yá_evá_véda_aknóty_evá_yác_chik_ati*

'Wer dies weiß, vollbringt, was [auch immer] er vollbringen will.'

ptz. (fakt.): TS 2,1,3,3-4 *saumyám_babhrúm_labheta_yám_álam (4) r_jy_ya_sánta_r_jyá_nópanámet*

'Es soll ein braunes [Tier] an Soma opfern, wem sich, obwohl er bereit ist zur Herrschaft, die Herrschaft nicht zuneigt.'

Finalität:

RS: TS 2,6,6,3 *sá_tvái_yajeta_yó_yajnásy_rty_vás_yant_sy_d*

'Der fürwahr soll opfern, damit er umso besser wird durch einen Fehler des Opfers.'

inf.dat.: TS 2,5,11,1 *tí_hann_ánv_ha_suvargásya_lokásy_bhijityai*

'Er wiederholt im Stehen, um die himmlische Welt zu gewinnen.'

inf.dat.neg.: TS 2,3,6,2 *vyaty_sam_ánv_ha_ánird_h_ya*

'Er rezitiert [die Verse] im Wechsel, damit es nicht brennt.'

inf.acc.: TS 2,5,11,4 *tiryāncam_gh_rayaty_áchamba_k_ram*

'Man besprengt schräg darüber [über die Butter], um keinen Fehler zu begehen.'

abstr.: TS 2,6,10,3 *dev_n_m_pátn_r_yajati_mithunaty_ya*

'Er opfert den Frauen der Götter, um eine Paarung zu machen.'

Konsekutivsätze:

yáth : TS 1,7,1,6 *yájam_nena_khálu_vái_tát_k_ryám_yáth_devatr_dattá_kurv_ta*

'Der Opferer muß es so einrichten, daß er unter die Götter setzt, was gegeben worden ist.'

Parataxe: TS 2,2,2,5 *bh_gadhéyenaiváina_amayati_nái_m_pur_yu_ópara_prá_m_yate*

'Durch seinen [= Agnis] eigenen Anteil [d.h. durch den Anteil, der ihm zusteht] fürwahr besänftigt er ihn, so daß kein anderer von ihnen vor seinem Todestag sterben wird.'

Modalsätze komitativ:

yád: TS 1,7,6,2 *e_á_v_asyá_lokásya_pratyavarohó_yád_ha / idám_ahám_aním_bhr_t_vyam_bhyó_digbhyó 'syái_divá_tí*

'Dies fürwahr ist sein Wiederherabsteigen zu dieser Welt, wobei er sagt: 'Hiermit schließe ich meinen Feind N.N. von den vier Himmelsrichtungen und von diesem Himmel aus!''

abs.: TS 2,6,6,6 *atih_ya_p_rv_hut_r_juhoti*

'Indem er die früheren Opfergüsse beiseite läßt, opfert er.'

ptz.: TS 1,6,7,4 *yád_án_v_n_upavásati ...*

'Indem er fastet, ohne zu essen [= und dabei überhaupt nichts ißt] ...'

Modalsätze instrumentalisch ('Identitätssätze'):

yád: TS 1,5,1,1-2 *yád_á_rv_á_yata_tát (2) rajatá_híra_yam_abhavat*

'Dadurch, daß die Träne herabfiel, dadurch entstand das Silber.'

Parataxe: TS 2,1,1,4 *tá_sv_yai_devát_y_labhata_táto_vái_sá_praj_pa_n_as_jata*

'Er opferte sie seinem eigenen Gottsein; dadurch brachte er fürwahr Nachkommenschaft und Vieh hervor.'

abs.: TS 2,6,8,5 *tát_p_pr_ya_datò 'ru_at*

'Dadurch daß P_an [das Opfer] aufaß, verlor er seine Zähne.'

ptz.: TS 2,6,6,1 *agnés_tráyo_jy_y_so_bhr_tara_san_té_devébhyo_havyá_váhanta_pr_m_yanta*

'Agni hatte drei Brüder. Dadurch, daß sie die Opfergabe zu den Göttern fuhren, schwanden sie dahin.'

abstr.: TS 2,4,9,3 *n_madhéyair_eváin_áchaiti* 'Indem er ihre Namen nennt, nähert er sich ihnen.'

Vergleichssätze (adverbielle Modalsätze):

yáth : TS 1,5,7,3 *yáth_vái_púru_ó 'vo_gáur_j_ryaty_evám_agnír_hito_j_ryati*

'Gerade so, wie ein Mensch, ein Pferd, eine Kuh altern, genauso altert Agni, das gegründete Feuer.'

RS (y_vad-): TS 2,3,11,5 *y_vat_sám_e_yán_mányeta_t_yanm_na_sy_t_sám_ddhyai*

'Wieviele Jahre einer glaubt, daß er leben werde, soviel möge es sein, zum Gedeihen!'

Restriktivsätze:

yád: TS 2,6,8,3 svì_a_vái na idám bhavi yati yád imá_r dhayi y ma

'Gut geopfert wird dies für uns sein, sofern wir ihn Erfolg haben lassen werden.'

RS: TS 2,5,1,4 yá evá lóhito yó v_vrá_can_n niryé ati tánya n_yám

'Sofern das Harz rot oder sofern es vom Baumschneiden heiß ist, soll man davon nicht nehmen.'

Explikativsätze:

yád: TS 1,5,1,1 sò 'rod_d yád árod t tád rudrásya rudratvám

'Da weinte er. Daß er weinte, das ist das Rudratum/Rudrasein des Rudra.'

abhHS: TS 2,3,5,2 vára_v mahai sam_vacchá evá na úp_ya

'Wir möchten einen Wunsch äußern, [nämlich:] Schlafe mit jeder von uns gleichermaßen!'

abhHS: TS 2,2,10,2 varó du_cárm_bhávitor

'Er ist in Gefahr, aussätzig zu werden.'

Zusammenfassung der Ergebnisse/Auswertung/Kommentar

Obwohl die meisten subordinierenden Konjunktionen des Vedischen strenggenommen polyfunktional sind, gibt es doch klare Präferenzen für Ausdrucks-Inhalts-Korrelationen. Wirklich mehrdeutig ist demnach eigentlich nur die Subjunktion *yád*, die zudem auch homonym (und genetisch identisch) mit dem Nom./Akk.sg.ntr. des Relativpronomens ist, was weitere Ambiguitäten schafft. In vorliegender Sammlung wurde allerdings generell versucht, sich soweit möglich für eine Lesart zu entscheiden, wobei textueller und außersprachlicher Kontext, Welt- und Erfahrungswissen herangezogen wurden. Von den verbleibenden ambigen Fällen ist anzunehmen, daß unser heutiges (außersprachliches) Wissen mangelhaft ist.

1. Subjektsätze

Die ambigen Fälle sind hier von folgender Art: Ein Subjektsatz (eingeleitet mit *yád*) kann auch kausal interpretiert werden (TS 1,5,2,2). Es handelt sich hier aber um einen 'schwierigen' Satz und die Bedeutung ist invers-kausal. Der zweite mit *yád* eingeleitete Subjektsatz (TS 2,5,11,3) kann alternativ auch mod-instr interpretiert werden. Zugleich findet er sich unter den Finalsätzen eingereiht, da die *üs* ein finaler Infinitiv ist (siehe dort), was zwar keine Ambiguität im eigentlichen Sinne ist, aber eine Mehrfachnennung bedeutet. Da ein finites HS-Verb fehlt, und die Struktur des Satzes daher eine nicht-triviale ist, wurde er deshalb vorsichtshalber durch den Asterisk markiert und mit den entsprechenden Verweisen versehen. Die meisten Relativsätze mit Subjektfunktion sind auch als konditionale Relativsätze angeführt (für Genaueres siehe unter den Modi), hier jedoch ohne Asterisk. Alle Relativsätze in Subjektfunktion sind natürlich restriktive Relativsätze (fehlendes Bezugsnomen).

Bei den Relativsätzen stehen per definitionem keine Korrelativa, da diese Sätze dann nicht unter die Ergänzungssätze eingereiht werden. Auch sonst gibt es keine Korrelativa.

Modi: Die beiden *yád*-Sätze stehen im Indikativ Präsens. Bei den Relativsätzen gilt folgendes:

In 17 Relativsätzen stehen beide Verben (RS und HS) im Indikativ (Prs.), zwölfmal steht der Optativ (Prs.) und einmal der Konjunktiv (Prs.). Diese Sätze sind fast alle jeweils auch unter den Konditionalsätzen aufgeführt, und zwar die mit Indikativ (außer zweien) unter den realen, die mit Optativ (sämtlich) unter den potentialen, und der mit Konjunktiv als Eventualis. Die Stellen haben jedoch keinen Asterisk erhalten, da es sich hierbei nicht um Ambiguitäten in der Interpretation handelt, sondern die Funktion als Subjektsatz unabhängig von einer möglichen konditionalen Lesart ist. Die eine Kategorisierung bezieht sich auf die syntaktische Funktion des Satzes, die andere auf seine semantisch-pragmatische Bedeutung.

Es gibt außer den *yád*-Sätzen und Relativsätzen ohne Korrelativum keine weiteren 'satzwertigen' Konkurrenten zum Ausdruck der Subjektfunktion.

Subjektsätze finden sich im RV als Explikativsätze mit *yád* (Hettrich 1988, 396ff.) und (seltener) als relativische Modalsätze mit *yáth* und Korrelativ (p. 271ff.). Die Reihenfolge HS-NS ist bei ersteren regulär (Hettrich p. 403), bei letzteren kommt beides vor. Es kommen verschiedene Modi vor. Im HS des Explikativsatzes kann ein Nukleus stehen oder fehlen.

2. Objektsätze

Ergänzungssätze² in Objektfunktion können sowohl vor als auch hinter ihrem Matrixverb stehen. Dies gilt sowohl für die Relativsätze (vg 5, ng 4) als auch für die abhängigen Hauptsätze (die *íti*-Sätze: vg 46, ng 40). Dazu kommen 10 *íti*-Sätze in 'Klammerstellung', d.h. das übergeordnete Verb (in allen Fällen ein *verbum dicendi*) steht zwischen zwei Teilsätzen bzw. Satzteilen des *íti*-Objektsatzes. Bemerkenswert ist hinsichtlich der Verteilung der Matrixverben, daß *br*- vorwiegend voransteht (d.h. der *íti*-Satz ist ng), *h*-³ hingegen steht noch deutlicher fast immer hinter dem zugehörigen *íti*-Satz (nämlich in fast 90% der Belege, wenn man die mit Klammerstellung außer acht läßt). Dies ist freilich nur eine Tendenz, keine feste Regel, und gerade bei *br*- trifft die Tendenz nur für zwei Drittel der Fälle (die Klammersätze nicht berücksichtigt) zu. Dennoch ist diese Beobachtung relevant. Denn insgesamt scheint auf den ersten Blick die Voranstellung des *íti*-Satzes zu überwiegen. Dies gilt aber nur aufgrund der hohen Anzahl von mit *h*- eingeleiteten

² Man beachte, daß der Terminus 'Ergänzungssätze' hier anders verwendet wird als bei Hettrich 1988!

³ Ich verwende die Form mit Langvokal, auch wenn die Wurzel *ah-* ist, da das Verb im Altindischen ausschließlich im Perfektstamm *h-* verwendet wird. Da die Reduplikation opak ist, kann man davon ausgehen, daß das Verb in dieser Stammform lexikalisiert ist.

Objektsätzen. Läßt man dieses Verbum außer acht, erweist sich für alle anderen Matrixverben die Nachstellung des Objektsatzes als Normalfall (nämlich dann 36 ng vs. 14 vg). Das heißt: Objektsätze folgen in der Regel ihrem Matrixverb, mit Ausnahme von *_h-*, dem sie bevorzugt vorangehen. Eine Besonderheit des Verbums *_h-* ist die, daß es ausschließlich im Perfektstamm auftritt (vgl. LIV 198). Nach LIV aaO. s.v. Anm. 1 kann 'das Perfekt [...] bei Verba dicendi ausdrücken, daß der Inhalt des Gesagten als bleibende Meinung aufgefaßt wird; dies ist eine häufige Verwendung von ved. *_ha'*. Auch die (im Rahmen der übrigen bei den Objektsätzen auftretenden Matrixverben) auffällige Stellung kann mit dem Perfektcharakter des Verbums in Zusammenhang gebracht werden. Es scheint eine gewisse Abschwächung der Verbsemantik vorzuliegen, die mit einer Tendenz zur Enklise und zur Entwicklung zur Partikel der (direkten oder indirekten) Rede einhergeht. Eine ähnliche Herkunft und Entwicklung wird auch für das etymologisch unklare *íti* und die Satzeinleitungspartikel heth. *-wa(r)* vermutet, wäre also typologisch nicht auffällig. Die Konkurrenten stehen in der Regel vor ihrem übergeordneten Verbum finitum, wie es allgemein für infinite Formen die Regel ist (mit Ausnahme der finalen Infinitive). Nachgestellt hinter das Matrixverb bzw. -adjektiv sind nur der von *arh-* 'wert sein' abhängige inf.acc. (einziges Beispiel, der von *_ak-* abhängige inf.acc. ist vorangestellt), sowie sämtliche vier Belege für vom Adjektiv *__vará-* abhängiges Abstraktum (im gen./abl.).

Matrixverben der Objektsätze und ihrer Konkurrenten:⁴

Satz/Konkurrent → Matrixverbtyp ↓	Matrixverb	abhän- gige Haupt- Sätze				ptc.coni	gdv.	inf. (acc.)	Abstr. (gen./abl.)	insges.
		ng	vg	Klamm	insges.					
verba dicendi sive declarandi	<i>br_</i> 'sagen'	24	12	8	44					44
	<i>_h-</i> 'sagen'	4	32	2	38					38
	<i>vad-</i> 'sagen'	9			9					9
	<i>vac-</i> 'sagen'	1	1		2					2
	<i>_ap-</i> 'fluchen'	1			1					1
	<i>upa-h_</i> 'anrufen'		1		1					1
	<i>abhi-kro_</i> 'zurufen'	1			1					1
verba cogitandi	<i>man-</i> 'überlegen'	2	1		3	3				6
verba timendi	<i>bhay-</i> 'fürchten'	8			8			1		9
verba postulandi sive optandi	<i>kam-</i> 'wünschen'	6			6					6
	<i>upa-sad-</i> 'bitten'	2			2					2
Verba der Sinneswahr- nehmung	<i>vid-</i> 'erkennen' ⁵	1			1					1
	<i>ci-</i> 'wahrnehmen'	1			1					1
	<i>(s)pa_</i> 'erblicken'					1	2			3
'wert, fähig, imstande sein'	<i>arh-</i> 'wert sein'							1		1
	<i>_ak-</i> 'können'							1		1
Adjektiv als Matrixwort	<i>__vará-</i> 'im Begriff/ in Gefahr sein'								4	4
Matrixwort fehlt		Stellung irrelevant:			10					10

⁴ In der Tabelle fehlen die neun Relativsätze in Objektfunktion, da man hier nicht von einem Matrixverb sprechen kann. Bei den Subjektsätzen gibt es durchgängig kein Matrixverb, sie sind daher ebenfalls nicht berücksichtigt.

⁵ Es handelt sich hierbei um den Aorist der Wurzel *vid-*, die im Prs. 'finden', im Perfekt 'wissen' bedeutet.

insgesamt	(60)	(47)	(10)	127	4	2	2	5	140
-----------	------	------	------	-----	---	---	---	---	-----

Wie bei den Subjektsätzen, werden auch die Relativsätze in Objektfunktion zum Großteil noch einmal unter den realen konditionalen Relativsätzen angeführt, erhalten jedoch keinen Asterisk, da es sich einmal um die syntaktische Funktion, das anderemal um die semantisch-pragmatische Interpretation handelt.

Agesehen davon gibt es bei den Objektsätzen keinerlei Ambiguitäten.

Bei den Relativsätzen in Objektfunktion steht generell, da per definitionem, kein Korrelativum. Bei den abhängigen Hauptsätzen steht in den allermeisten Fällen ebenfalls kein Korrelativum, d.h. ein Wort, das den Nebensatz als ganzen aufgreift. In drei Fällen steht allerdings doch ein Korrelativum, und zwar zweimal *etád* *ha* (HS nachgestellt) und einmal *tád abrav_d* (der abhHS ist hier ein Klammersatz). Es steht niemals ein Korrelativum, wenn ein direktes Objekt vom Matrixverb (dicendi) abhängig ist, doch kann dies angesichts der Seltenheit von Korrelativa Zufall sein. Nie steht ein Korrelativum, wenn der üHS vorausgeht.

Modi: In den Relativsätzen steht fast immer Indikativ Präsens (nur einmal Desiderativ). In den abhängigen Hauptsätzen kommen alle Modi vor, was unter den verschiedenen Satztypen die Ausnahme ist. Der Grund dafür ist natürlich der, daß ein abhängiger Hauptsatz/Objektsatz selbst wiederum eine Frage, Aussage, Wunsch oder Befehl und je nach Sprecherintention in jede Richtung modal gefärbt sein kann. Besonders häufig findet man im Corpus den Nominalsatz (37mal), an zweiter Stelle folgen Indikativ (Präsens und Imperfekt) mit zusammen 30 Beispielen, Imperative (19 Beispiele), dann Indikativ Aorist (15), Indikativ Futur (12, insbesondere nach *verba timendi*), Optativ (10), Konjunktiv (7) sowie je einmal Prekativ Aorist und Indikativ Perfekt.⁶

Es gibt - im Vergleich zu anderen Sprachen - auffallend wenig Konkurrenten; die abhängigen Hauptsätze (mit *íti*) machen bei den vedischen Objektsätzen den Löwenanteil der Belege aus. Dafür fehlt diese Kategorie in anderen Sprachen. Der *íti*-Satz, der eine Zwischenstellung einnimmt zwischen selbständigem und abhängigem Satz ist eine Sonderentwicklung des Altindischen (im Iranischen ist er unbekannt). *íti* erfüllt dabei in etwa dieselbe Funktion wie im Deutschen einerseits der Doppelpunkt (bei direkter Rede oder selbständigen Ergänzungssätzen), andererseits das Ergänzungssätze einleitende *daß*. (z.B. *Er sagte, daß...*, *Die Hoffnung, daß...* u.ä.)

Auch wenn man sich über die Klassifikation der *íti*-Sätze streiten kann, gehören sie daher unbedingt in eine Sammlung von Nebensätzen und Nebensatzkonkurrenten des Altindischen hinein. *íti* kommt auch im RV vor. Meistens steht es auch hier neben *verba dicendi* oder *cogitandi* (*man-*), es markiert aber auch von Substantiven abhängige Ergänzungen, wobei die Matrixwörter hier etwa *ghó a-* 'Geschrei', *háva-* 'Ruf', *mánas-* 'Gedanke' sind, also Nominalisierungen der üblichen Matrixverben. Die Stellung von *íti* ist im RV noch etwas freier, es kann auch inmitten der Rede stehen oder von dieser durch ein Wort getrennt sein; in zwei Fällen steht *íti* (zusammen mit dem Matrixverb) sogar vor der Rede. An einer Stelle ist *íti* zweimal gesetzt, was wohl als Emphase aufgefaßt werden kann (einmal noch verstärkt durch *vái*). *íti* steht hier auch hinter prädikativen Nomina bei Verben der Benennung, vgl. RV 826,1 (Zählung nach Grassmann) *tám hus supraj_s íti* 'den nennen sie einen kinderreichen-*íti*'. Es kann sich auch auf ein mehrere Sätze umfassendes Zitat (z.B. ein ganzes Lied oder Hymnus) beziehen. Durch *íti* kann die Flexionsfähigkeit eines Lexems aufgehoben werden, es steht dann unabhängig von der Satzsyntax in der Zitierform (Nominativ), vgl. RV 775,9: *índus índras íti bruvan* (Indu-NOM Indra-NOM-*íti* rufen-PTZ.NOM.SG) 'Indu, den Indra (!) rufend' oder 'Indu, den Namen 'Indra' rufend'. (Für Literatur zu *íti* und den *íti*-Sätzen vgl. EWAIa s.v.) Die Setzung von *íti* ist im RV optional.

In der vedischen Prosa ist *íti* im Vergleich stärker grammatikalisiert. Es findet sich aber auch hier noch nach Zitaten (Mantras werden zitiert, indem der Anfang der ersten Zeile unabhängig von ihrer syntaktischen Vollständigkeit genannt und mit *íti* abgeschlossen und markiert wird). Nur sehr selten steht es aber anderswo als hinter dem Zitat/der Rede, hier und bei direkter oder indirekter Rede ist es obligatorisch.

Der Status von *íti* in der kontemporären gesprochenen Sprache des RV respektive der TS ist m.W. unbekannt.

Objektsätze finden sich im RV als Explikativsätze (Hettrich 1988, 395ff.) und als indirekte Entscheidungs- und Ergänzungsfragen (v.a. p. 230ff.: 4 Beispiele mit *yáth_* (alle ng), 3 mit *yátr_* (2 ng, 1 vg), 4 mit *yátas* (3 ng, 1 vg)).

⁶ Die Gesamtzahl der angegebenen Modi-Belege übersteigt die Zahl der Sätze, weil mitunter zwei abhängige Teil-Hauptsätze von einem Matrixverb abhängen und dann trotzdem nur einmal aufgeführt sind.

3. Lokalsätze

Drei der sieben Lokalsätze (mit *yátra*) können verallgemeinernd interpretiert (und mit 'wo auch immer' wiedergegeben) werden, diese sind daher zugleich auch konzessiv im Sinne eines universalen Irrelevanzkonditionale. Diese Bedeutungsnuance muß nicht formal zum Ausdruck kommen, ist aber grundsätzlich immer inferierbar. Sie kann durch Verdopplung der Konjunktion (*yátra-yatra*) expliziert werden. Diese Strategie wird im vorliegenden Corpus nur in einem der Belege genutzt.⁷ Da in allen Fällen ein Ortsadverb als Konjunktion verwendet wird, ist die Lokalbedeutung auch in diesen Fällen unzweideutig. Alle Lokalsätze, auch die mit *yátas*, enthalten ein Korrelat im HS. In sieben Fällen ist dies das von Haus aus ablativische *tátas*, das aber oft einfach lokale Bedeutung hat. Nur einmal steht als Korrelativum von *yátra* das eigentlich diesem zugehörige lokativische *átra* 'dort', bezeichnenderweise ist dies zugleich der einzige Beleg mit Nachstellung des Lokalsatzes, weshalb man darin einen direkten Zusammenhang vermuten kann.

In allen Sätzen steht Indikativ, soweit es sich nicht um Nominalsätze handelt.

Es gibt keine Konkurrenten, weder in Gestalt anderer Sätze (wobei natürlich die Möglichkeit asyndetischer Parataxe grundsätzlich gegeben ist), noch durch absolute Konstruktionen, Partizipien, Gerundiva, Infinitive, Abstrakta oder Komposita. Dies mag aber eher Zufall sein, denn gerade der (später viel häufigere) locativus absolutus geht ja ursprgl. von lokaler Bedeutung aus, und auch bei den Komposita sind Konkurrenten gut denkbar.

4. Temporalsätze

Ambige Fälle bei den Temporalsätzen und Konkurrenten zu den Temporalsätzen:

Der mit *y_vad-* eingeleitete Satz ist gemäß dem verwendeten erweiterten Relativpronomen zugleich auch als Vergleichssatz zu bewerten. Beide Interpretationen sind nicht ambig im eigentlichen Sinn, da sie sich nicht gegenseitig ausschließen, sondern gleichzeitig vorhanden sind.⁸

Ein temporal-gleichzeitiges Absolutiv ist auch modal-komitativ interpretierbar, bei den vorzeitig aufzufassenden Absolutiva ist je ein Satz auch modal-instrumental bzw. faktisch-konzessiv interpretierbar, ein weiteres auch konditional (potential). Zwei der participia perfecti sind auch kausal interpretierbar.

Bei temporal-nachzeitiger Parataxe ist in einem der *tátas*-Fälle auch modal-instrumentale Interpretation möglich.

Absolutivum und locativus absolutus sind komplementär verteilt, ersteres bei Subjektgleichheit, letzterer bei Subjektverschiedenheit. Beide sind generell vorzeitig, wobei die Vorzeitigkeit in fast allen Beispielen stark in Richtung Resultativität neigt. Vereinzelt ist dadurch auch gleichzeitige Interpretation möglich, was per Implikatur zu rechtfertigen ist.⁹

Das participium coniunctum wird nur marginal für temporale Sachverhalte benutzt. Auch hier kann beim Ptz.pf. kontextbedingt (resultative) Gleichzeitigkeits-Interpretation eintreten.

Nachzeitigkeit wird ausschließlich durch parataktische Fügungen (u.a. mit Adverbien wie *tátas* und *áth_*) ausgedrückt, sowie durch Präpositionalphrasen mit Verbalabstraktum (nämlich *pur_* + Ablativ, *_* + Abl. und *_* + Dat.).

Bei den Konjunktionalsätzen mit *yád* stehen keine (desambiguierenden) Korrelativa. *y_vad* hingegen korreliert mit *t_vati*, *yárhi* mit *tárhi*.

Beim Absolutiv steht zehnmal *evá* in der untergeordneten Struktur, einmal in der übergeordneten Struktur. Eine temporale Bedeutungskomponente oder auch nur eine Verstärkung einer solchen durch *evá* erscheint jedoch unwahrscheinlich. Als Korrelativum bzw. desambiguierende Partikel kann hingegen einmal stehendes *átha* in der dem Absolutiv übergeordneten Struktur gewertet werden (TS 1,5,9,6).

Ein echtes Korrelativum steht nie.

Beim locativus absolutus steht niemals ein Korrelativum, und auch keine Partikeln oder temporalen Adverbien.

Beim Partizip findet sich wiederum zweimal *evá* in der untergeordneten Struktur, wohl auch hier mit einfach verstärkender Bedeutung. Dies ist nicht überraschend, da temporale Interpretation beim Partizip sowieso die Default-Interpretation ist und der Zeitbezug durch den Tempusstamm (beim Partizip) und/oder den Kontext

⁷ TS 2,6,7,1 *s_yátrayatra nyákr_mat, tátas...* 'Wo auch immer sie [die Kuh] ihren Schritt innehielt, da...'

⁸ TS 2,4,12,1 *sá y_vad_rdhvá_par vídhyati t_vati svayám evá vy_áramata* 'Solange es [scil. das Feuer] [seine Funken] geradewegs nach oben hinausschleudert, solange blieb es von alleine stehen.'

⁹ TS 2,6,1,7 *áskannam evá tát yát pray_jé_v i_é_u skándati* 'Nicht wirklich verschüttet ist das, was bei der Opferung der Voropfer verschüttet wird.'

immer eindeutig ist.

Bei den Präpositionalgefügen (Präposition + Abstraktum) stehen weder Korrelativa noch Adverbien oder Partikeln. Auch hier ist der Zeitbezug (nachzeitig) durch die jeweilige Präposition eindeutig ausgedrückt.

Bei Komposita, die mitunter auch durch einen temporalen Nebensatz wiedergegeben werden können, gilt das Gleiche. Der Zeitbezug ergibt sich aus dem verwendeten Partizip (bei den gefundenen Beispielen ist das Hinterglied immer ein Partizip).

Die weitaus überwiegende Stellung von zwei Sachverhalten mit temporalem Bezug zueinander ist die, die der tatsächlichen zeitlichen Reihenfolge entspricht. Dem entsprechen bei den konjunkionalen Temporalsätzen drei von vier Beispielen, bei den Absolutiva 42 von 43, beim locativus absolutus drei von vier, sowie alle übrigen Konkurrenten. (Die angeführten temporalen parataktischen Gefüge sind dementsprechend alle nachgestellt, da der zeitlich spätere Sachverhalt im zweiten Halbsatz folgt.)

Bei den drei vorangestellten Fällen - ein konjunkionaler *yád*-Satz, ein Absolutivum sowie ein locativus absolutus - handelt es sich um auch konditional interpretierbare Sätze, wodurch auch die irreguläre Stellung erklärbar wird (vgl. unten bei den Konditionalsätzen).

Fast alle in temporalen Sätzen bzw. übergeordneten Strukturen vorkommenden Verben stehen im Indikativ (oder Nominalsatz). Der Optativ begegnet insgesamt nur siebenmal, davon ist er in fünf Fällen unabhängig motiviert (Wunsch), in zwei Fällen handelt es sich um ein Absolutiv mit konditional-potentialem Nebensinn. Da kein NS und kein NS-Verb existiert, transportiert der Optativ des übergeordneten Verbs vermutlich hier (zumindest auch) die modale Bedeutungsnuance.

Nachzeitigkeit wird nur selten ausgedrückt (neun Beispiele), hierfür ist das Mittel der Wahl die ikonische Parataxe, evtl. unterstützt durch entsprechende Konjunktionen (*átha*, *tátas*). Der einzige Konkurrent hierfür ist das Präpositionalgefüge mit den Präpositionen *pur*_ (mit Ablativ) oder _ (mit Ablativ oder Dativ).

Gleichzeitigkeit ist häufiger (13 Belege), hier ist das bevorzugte Ausdrucksmittel das Partizip Präsens mit fünf Belegen, daneben werden auch konjunktionale Nebensätze (*yád*, *y_vad* und *yárhi*) verwendet, sowie ausnahmsweise auch das typischerweise vorzeitige Absolutiv (drei Beispiele) und der locativus absolutus (ein Beispiel).

Weitaus der häufigste temporale Bezug ist der der Vorzeitigkeit (51 Belege). Konjunktionen spielen hierfür jedoch überhaupt keine Rolle (kein Beispiel). Stattdessen wird bei Subjektsgleichheit das Absolutiv (40 Belege), bei Subjektivverschiedenheit der locativus absolutus (3 Belege) verwendet. Das Absolutiv kann auch mit Argumenten erweitert werden. Das Objekt eines transitiven zugrundeliegenden Verbums steht dabei im Akkusativ, es kommt aber auch ein Richtungsakkusativ vor. Eingeschränkt sind die Möglichkeiten beim locativus absolutus. Die zweigliedrige Konstruktion ist nicht erweiterbar; das einzige vorkommende Argument ist der Patiens (oder das logische Subjekt) des (in den hier vorliegenden Fällen immer) passivischen Partizips.

Das participium coniunctum kann sowohl bei gleichem (9 Beispiele) als auch bei verschiedenem (3 Beispiele) Subjekt gebraucht werden. Ein direktes Objekt steht im Akkusativ oder Genitivus partitivus.

5. Kausalsätze

Teiltabelle: Kausalsätze und ihre Konkurrenten

Art der Begründung → Ausdruck ↓	Sachverhalts- begründung	Sprechakt- begründung	Ausdrucks- begründung	insgesamt
konjunkional (nur <i>yád</i>)	4/1	1	1	6
Relativsatz	-	1	-	1
abhäng. Hauptsatz (<i>hí</i>)	52	16	-	68
Parataxe (ohne <i>hí</i>)	10	-	-	10
participium coniunctum	9/1	-	-	9
insgesamt	75/2	18	1	94

Ursprünglich wurde auch bei den Kausalsätzen nach der Setzung oder Nichtsetzung eines Korrelativums unterschieden. Die Auswertung hat jedoch ergeben, daß Korrelativa bei den Kausalsätzen mehr oder weniger

bedeutungslos sind. Aus diesem Grund wurde die Einteilung nach Korrelativa aufgegeben. In der Kopfzeile der Beispielsätze ist die Information über die Anwesenheit eines Korrelativums jedoch belassen worden.

Bei den Kausalsätzen gibt es so gut wie keine Ambiguitäten. Das liegt vor allem daran, daß *hî*-Sätze hier fast das einzige Ausdrucksmittel sind und zugleich für keine andere semantische Beziehung verwendet werden.¹⁰

Die Subjunktion *yád* kann zwar auch kausale Bedeutung haben, wird jedoch nur selten in dieser Funktion gebraucht. In drei der sechs Fälle ist die semantische Beziehung durch Setzung des Korrelativums *tásm_d* 'deshalb' im übergeordneten Satz noch dazu desambiguisiert. In den übrigen Fällen ist die Kausalbeziehung durch den Kontext eindeutig gegeben. Bei der Parataxe kann ebenfalls das kausale Verhältnis durch *tád* (selten) oder (öfter) *tásm_d* eindeutig gemacht werden. Gerade bei dem nur einmal vorkommenden *tád* ist allerdings auch modal-instrumentale Interpretation möglich, ebenso in einem der *yád*-Sätze. Eines der hier angeführten Partizipien (ptz.pf.pass.) ist auch temporal-vorzeitig interpretierbar.

Beim abhängigen Hauptsatz (mit *hî*), dem weitaus häufigsten Ausdrucksmittel für kausale Sachverhalte in der vedischen Prosa, sind alle Belege ausnahmslos nachgestellt.¹¹ Dasselbe gilt für die zehn Beispiele von kausaler Parataxe. Varianz zeigen die kausal interpretierten Partizipien (6 vg, 2 ng) sowie die wenigen konjunkionalen Nebensätze (5 vg, 1 ng). Der einmal als Sprechaktbegründung interpretierte Relativsatz ist nachgestellt. Angesichts der Stellung bei der Normalkonstruktion, den abhängigen *hî*-Hauptsätzen, sind die vorangestellten Fälle erklärungsbedürftig. Da auch die Informationsstrukturierung der konjunkionalen Sätze sich erheblich von der der *hî*-Sätze unterscheidet, dürfte die Stellung unmittelbar damit (Thema-Rhema-Gliederung, Fokus-Topik usw.) zusammenhängen.

Es steht überwiegend der Indikativ oder Nominalsatz, ein Optativ im HS/in der üS ist unabhängig motiviert.

6. Konditionalsätze

Teiltabelle konditionale Nebensätze und ihre Konkurrenten

Konditions-Typ → Ausdruck ↓	real	potential	irreal	eventual	restriktiv	insgesamt
mit <i>yád</i>	8/1	32	2	1	1	44
mit <i>yádi</i>	-	11	-	1	-	12
mit <i>yad_</i>	2	2	-	-	-	4
mit <i>yárhî (tárhî)</i>	-	1	-	-	-	1
mit <i>céd</i>	1	-	-	-	-	1
Relativsatz vorangestellt	33	23	-	2	1	59
Relativsatz nachgestellt	17/1	12	-	1	1	31
Relativsätze insgesamt	50	35	-	3	2	90
Absolutiv	-	1/1	-	-	-	1
loc. abs.	-	1/1	-	-	-	1
part. coniunctum	4	1	-	2	1	8
Abstraktum (abl.)	3	-	-	-	-	3
Kompositum	-	5	-	1	-	6
insgesamt	68	89	2	8	4	171

Grobübersicht Ausdruck der Konditionalität:

¹⁰ Dies ist jedoch im RV noch anders, vgl. Hettrich 1988, 171ff.

¹¹ Auch hierin zeigt der RV noch etwas größere Freiheit.

	real	potential	irreal	eventual	restriktiv	gesamt
Konjunktionalsätze	11	46	2	2	1	62
Relativsätze	50	35	-	3	2	90
Konkurrenten	7	8	-	3	1	19
gesamt	68	89	2	8	4	171

Bei den Konditionalsätzen gibt es so gut wie keine Ambiguitäten mit anderen Nebensatzarten. Eine Anzahl von Konditionalsätzen findet sich auch unter den Ergänzungssätzen (Subjekt- und Objektfunktion), doch liegt dabei nicht wirklich Ambiguität vor, da es sich zum einen um die syntaktische Funktion, zum anderen die Semantik der Sätze handelt. Nur das Absolutiv, das hier eingeordnet wurde¹² und der *locativus absolutus*¹³, stehen außerdem noch einmal unter temporal-vz, wobei die temporale zweifellos in beiden Fällen die primäre Lesart des Satzes ist, die konditionale Bedeutungsnuance ist inferiert. Außerdem ist ein gleichzeitiger *yád*-Satz (mit der für Temporalsätze auffälligen Besonderheit, daß er nachgestellt ist), ebenfalls auch konditional interpretierbar.

Die konditionale Lesart ist darüberhinaus bei einer Vielzahl von restriktiven Relativsätzen schwach vorhanden, d.h. es liegt mehr oder weniger im Ermessen des Hörers/Lesers, ob eine Relation ohne semantische Nuancierung oder (per Implikatur) eine konditionale Interpretation angenommen wird. Hier sind im Einzelfall sicher auch andere Beurteilungen möglich. Für TS 1,5,2,1 wird auch modal-instrumentale Interpretation für möglich gehalten.¹⁴

Innerhalb der konditionalen Semantik ist die Entscheidung oft schwierig, ob der NS-Sachverhalt real, potential, irreal oder eventual gedacht ist. Insbesondere die Differenzierung zwischen potential und irreal einerseits, potential und eventual andererseits kann vielfach nicht mit Sicherheit getroffen werden. Zu Hilfe kommen hier die Modi, doch ist dabei natürlich grundsätzlich immer die Gefahr eines Zirkelschlusses gegeben. In vorliegender Sammlung wurde der Optativ als Hinweis auf potentiale oder irreale (bei Hettrich zusammengefaßt unter dem Terminus: fiktive) Interpretation genommen, Konjunktiv steht bei Eventualis, Indikativ gewöhnlich in Konditionalsätzen mit realer Protasis. Dies steht im wesentlichen in Einklang mit den Ergebnissen von Hettrich (1988), für Einzelheiten s.u.

Es kommen keine Korrelativa vor, mit der alleinigen Ausnahme von einmaligem *yārhi ... tārhi* 'wenn ... dann', das letztlich eine konditional gefärbte Variante des temporalen Bezugs ist.

Die bei weitem überwiegende Stellung ist die Voranstellung der Protasis, also NS-HS (insgesamt 51 vg : 5 ng bei den Konjunktionalsätzen). Die 5 ng-Fälle gehören allesamt zu den realen. Bei den konditionalen Relativsätzen, für die im übrigen generell gilt, daß der konditionale Sinn schwächer vorhanden ist als bei den Konjunktionalsätzen, ist das Verhältnis etwa 3: 2 (vg 58, ng 31 Belege) - also immer noch deutlich genug. Beim Absolutiv (potential) ist bemerkenswert, daß es das einzige der (sonst rein temporal interpretierten) Absolutiva ist, das nachgestellt ist, während sonst die bei weitem überwiegende Stellung die Voranstellung vor die übergeordnete Struktur ist. Diese Stellungsbesonderheit könnte direkt mit der konditionalen Bedeutungsnuance zusammenhängen. Der durch das Absolutiv ausgedrückte Sachverhalt ist natürlich zeitlich früher, so daß bei rein temporaler Bedeutung Voranstellung das Normale wäre. Durch die Nachstellung wird daher vermutlich der temporale Sinn geschwächt und der (inferierte) modale (konditionale) Sinn tritt daneben bzw. in den Vordergrund. Diese Annahme wird dadurch gestützt, daß dasselbe Phänomen auch bei den *locativi absoluti* zu beobachten ist: Von den vier Beispielen sind drei vorangestellt, das einzige nachgestellte erlaubt auch eine konditionale (potentiale) Interpretation.

Die Modi sind ebenfalls relativ klar verteilt: In allen realen Konditionalsätzen, egal mit welcher Konjunktion, steht ein Indikativ, in den potentialen (fast, s.u.) ausnahmslos Optativ, ebenso in den irrealen, die mit den potentialen zu 'fiktiven' Konditionalsätzen (Terminologie Hettrich) zusammengefaßt werden können. Im

¹² TS 2,3,2,5 *et m* (5) *evá nír vaped dhíra ya vittv* 'Dasselbe Opfer soll [man] darbringen, wenn [nachdem] man Gold gewonnen hat.'

¹³ TS 2,1,8,4 *máitrá vetám labheta sa gr mé sá yatte samayák mas / mītrám evá svéna bh gadhényéna dh vati* 'Dem Mitra soll ein weißes Tier darbringen, wer eine Einigung wünscht, wenn/nachdem zwei Parteien aneinandergeraten sind.'

¹⁴ TS 1,5,2,1 *pár v e á yajñám pa n vapati yò gním udv sáyate* 'Dieser zerstreut [wie die Asche] das Opfer und die Tiere, welcher [= wenn einer oder indem er] das Feuer entfernt.'

Eventualis steht einmal der Konjunktiv (bei *yád*) und einmal der Indikativ (bei *yádi*). Einzige Abweichung ist Indikativ statt Optativ einmal im Potentialis.¹⁵

Das alternative Irrelevanzkonditionale, das bei Hettrich 1988 als 'Konditionalsatz mit mehrfacher Protasis' bezeichnet wird, findet sich in vorliegender Sammlung unter den Konzessivsätzen (s.u.).

Zu TS 1,5,1,1 (mit *yádi*) siehe ebenfalls bei den Konzessivsätzen.

Als Konkurrenten der Konditionalsätze treten auf: Ein Absolutiv und ein *locativus absolutus*, die beide als Sonderfall der temporalen Bedeutung gelten können. Die konditionale Bedeutungsnuance ist hier nicht explizit vorhanden, kann aber per Implikatur inferiert werden. Bei den acht Partizipien ist die konditionale Lesart jeweils zusätzlich zur temporalen Grundbedeutung inferierbar. Diese Beispiele sind jedoch nur unter den Konditionalsätzen und ihren Konkurrenten aufgeführt, zum einen weil der konditionale Sinn deutlich genug ist, um den temporalen in den Hintergrund zu drängen, zum anderen, weil generell versucht wurde, unnötige Mehrfachinterpretationen zu vermeiden.

7. Konzessivsätze

Teiltabelle Konzessivsätze und ihre Konkurrenten

Konzessivitäts-Typ → Ausdruck ↓	faktisch konzessiv	universa les IK	alternati ves IK	skalares IK	insges amt
<i>yád</i>	1	-	-	-	1
<i>yádi</i>	-	-	1	-	1
<i>yádi v_</i>	-	-	1	-	1
<i>utá yádi</i>	-	-	-	2	2
<i>yátra(-yatra)</i>	-	4	-	-	4
Relativsatz	-	18	1	-	19
Absolutiv	1/1	-	-	-	1
Partizip	7	-	-	1	8
Abstr. (instr.)	-	1	-	-	1
insgesamt	9	23	3	3	38

Ambig interpretierbar sind nur zwei der Belege.¹⁶ Das einmal vorkommende Ausdrucksmittel Absolutivum kann auch temporal-vorzeitig verstanden werden. Dies ist generell die Default-Interpretation von Absolutiva,

¹⁵ TS 2,2,6,4 *yád_khálu vái sa_vatsará_janát y__cáraty átha sá dhan_rghó bhavati* 'Wenn einer ein Jahr lang unter dem Volk herumgeht, dann wird er des Reichtums würdig.' - Durch den Indikativ und die Partikeln *khálu vái* soll hier die Gewißheit des Eintretens der Aussage unterstrichen werden, obgleich das Eintreten erst in der Zukunft liegt und die Erfüllung der Protasis nicht als sicher angesehen werden kann.

¹⁶ Generell stehen konzessive Sätze den konditionalen sehr nahe. So ist bei den verschiedenen Varianten der Irrelevanzkonditionalia - wie der Name schon andeutet - immer auch eine konditionale Nuance mitenthalten. Das war jedoch nicht Anlaß für Mehrfachkategorisierung, sondern Irrelevanzkonditionalia werden hier als eigene semasiologische Kategorie aufgefaßt, in der eben konzessiv und konditional gleichzeitig enthalten sind. Es ist aber nur natürlich, wenn nicht immer eindeutig zwischen (rein) konditionalem und konzessivem Sachverhalt entschieden werden kann, vgl. etwa die unterschiedliche Auffassung bezüglich RV 7,28,4 (mit *yád*) oder RV 1,74,6 (mit *ca*) bei Hettrich 1988, 370 resp. 257 (als konzessiv) bzw. Lühr 1997, 58 mit Anm. 19 (nur konditional). Gerade das letztere der beiden genannten Beispiele ist instruktiv dafür, daß Konzessivität sich sekundär aus konditionaler Semantik ergeben kann, denn *ca* (idg. **k_e*) ist als konditionale Konjunktion sehr alt und bereits im RV rückläufig. Eine Weiterentwicklung zur konzessiven Konjunktion kann daher mit Sicherheit ausgeschlossen werden. Dennoch kann ein (formal zunächst nur als konditional einzustufender) *ca*-Satz per Implikatur eben auch einmal eine konzessive Bedeutungsnuance bekommen, ohne daß deshalb *ca* eine konzessive Konjunktion wäre. Es ist daher unbedingt erforderlich, Ausdruck und Inhalt bei den Nebensatzbeziehungen ganz klar auseinanderzuhalten, wie es in der vorliegenden Sammlung und dem Forschungsprojekt, dem sie sich anschließt, mithilfe eines strikt onomasiologischen Ansatzes ('wie wird der Inhalt XY in der Sprache Z ausgedrückt?') versucht wurde.

die immer auch vorhanden ist. Die konzessive Lesart, die hier vorliegt, ist per Implikatur inferiert und keineswegs typisch für Absolutiva. Der andere ambige Fall ist TS 2,5,8,3-4 (faktisch-konzessives *yád*), das - vielleicht sogar besser - auch restriktiv aufgefaßt werden kann.¹⁷

Der faktisch-konzessive *yád*-Satz, die *yádi*- und *yádi v*-Sätze sind ohne Korrelativum. Dies ist auch bei den RV-Beispielen (Hettrich 1988, 369 für *yád*; *yádi* ist im RV nicht in Konzessivsätzen belegt) der Fall. Die mit *yátra* oder *yátrayatra* eingeleiteten Beispiele haben *tátas* als Korrelativum. Beim *utá yádi*-Satz steht im HS *evá*, das evtl. als Verstärkung bzw. Korrelat der konzessiven Bedeutungsbeziehung aufgefaßt werden kann. Mangels Beispielmasse kann in diesen Sätzen jedoch keine Aussage darüber gemacht werden, inwieweit die Korrelativa bzw. ihr Fehlen regelhaft, obligatorisch oder optional ist.

Bei den Relativsätzen steht beim universalen Irrelevanzkonditionale¹⁸ (d.h. in verallgemeinernden Sätzen) in 16 der 18 Belege ein Korrelativum, jedoch nicht im (einzigen) Beleg für ein alternatives Irrelevanzkonditionale. Letzteres kann aber auch Zufall sein.¹⁹

Ein Unterschied zum RV ist, daß im untersuchten Corpus kein Beleg für einen konzessiven Relativsatz vorkommt, der durch die Erweiterung des Relativpronomens mit der entsprechenden Form des Fragepronomens und *ca/cid* markiert ist (Konstruktion *yá_ ká_ cid/ca*). Auch Belege für die komplexe, analytische Konjunktion *yác cid dhí* 'obwohl' fehlen.²⁰

Die normale Stellung in konzessiven Strukturen ist die Voranstellung der Protasis. Dem entsprechen die allermeisten Beispiele. Bei den Konjunktionalsätzen weicht nur ein Beleg ab, nämlich TS 1,5,1,1, das insgesamt auffällig ist (vgl. sofort). Bei den konzessiven (verallgemeinernden) Relativsätzen ist in 17 der 18 Beispiele für universales IK die Stellung wie erwartet, nur ein Beleg zeigt HS-NS.²¹ Diese Ergebnisse decken sich in etwa mit denen von Hettrich (1988, 374). Bei den *yác cid dhí*-Sätzen im RV ist Voranstellung des NS ausnahmslos befolgt, bei den *yád*-Sätzen, bei denen die konzessive Semantik schwächer ausgeprägt ist, überwiegt sie mit sechs Beispielen vs. vier für die Reihenfolge HS-NS.²² Die (verallgemeinernden)

¹⁷ TS 2,5,8,3-4 *_e yút sam_ vad_ vidvá_ kath_ tvám agním_ áj_ jano_ n_ hám* 'OR_i, wo wir doch gleichviel wissen, wie hast du Feuer hervorgebracht und ich nicht?'

¹⁸ Vgl. dazu Ursula Brauße: *Lexikalische Funktionen der Synsemantika*. Forschungsberichte des Instituts für deutsche Sprache 71 (Tübingen 1994) sowie Renate Pasch: *Konzessivität von wenn-Konstruktionen*. Forschungsberichte des Instituts für deutsche Sprache 72 (Tübingen 1994).

¹⁹ Vgl. Hettrich (1988, 458) zur Doppelung von Konjunktionen (sowie Erweiterung mit *ca* oder *kvá ca*): Diese Sätze gehören zu den verallgemeinernden Konjunktionalsätzen, wobei 'verallgemeinernd' so zu verstehen ist, daß der Sachverhaltskomplex sich mehrfach vollzieht. Es muß keine grundsätzliche, zeitlich unbeschränkte Wiederholbarkeit gemeint sein. Der Sinn kann in der Regel auch ohne Doppeltsetzung verallgemeinernd zu verstehen sein. Dasselbe Mittel findet sich auch bei Relativsätzen, wenn diese verallgemeinernd gemeint sind (pp. 556ff.). Zu diesem Satztyp gehören auch die hier als 'universale IK' klassifizierten *yátra*-Sätze (s. oben), die genau die Optionalität der Verdoppelung (zweimal versus zweimal einfachem *yátra*) zeigen.

²⁰ Im RV sind hiervon zehn Beispiele belegt (vgl. Hettrich 1988, 328ff.). Ob dies eine Sonderentwicklung des RV ist, die später aufgegeben wurde, kann anhand des beschränkten Untersuchungscorpus natürlich nicht beantwortet werden. Darauf deutet jedoch die Bemerkung Oertels (1941, 71), wonach das Vedische [recte: die vedische Prosa] keine konzessiven Konjunktionen besitze. - Es ist wichtig, daß diese Aussage nicht gleichzusetzen ist mit dem Fehlen konzessiver Inhalte, die sehr wohl vorhanden sind. Wesentlich ist vielmehr, daß Konzessivität im Altindischen - wie auch universal in vielen Sprachen - keine obligatorische eigene Ausdrucks-kategorie besitzen muß, sondern (man kann fast sagen: typischerweise) durch Implikatur inferiert wird. Vgl. dazu etwa König & Eisenberg 1984, 322 ('Konzessive Konnektiva tauchen sowohl im individuellen Spracherwerb als auch in der historischen Entwicklung einer Sprache relativ spät auf') sowie Lühr 1998 (*FS Dal*) und Lühr 1997. - Nach Lühr 1997, 62 handelt es sich bei *yác cid dhí* jedoch nicht um ein 'echtes', d.h. faktisches Konzessivum, sondern die komplexe Konjunktion wird nur bei skalaren konzessiven (Irrelevanz-)Konditionalia verwendet, d.h. 'auch wenn', mit der konversationellen Implikatur, daß es nicht üblich und daher bemerkenswert ist, wenn z.B. jemand bei strömendem Regen spazierengeht.

²¹ Es handelt sich um TS 2,6,2,6: *yá evá_ véda_ aknóty_ evá_ yác_ chík_ ati* 'Wer dies weiß, vollbringt *evá*, was [auch immer] er vollbringen will.' Die verallgemeinernde Semantik eines universalen IK ist hier im Vergleich zu anderen Sätzen nur schwach ausgeprägt. Dennoch wurde das Beispiel beibehalten, da es gerade als Grenzfall illustrativ ist.

²² Lühr 1997, 62 Anm. 30 (Konzessivität -- im Altindischen auch eine Ausdrucks-kategorie? in *HS* 110, 52-79) bezweifelt die Konzessivität der *yád*-Sätze mit Indikativ. Im Gegensatz zu Hettrich (1988, 369ff.) faßt sie die entsprechenden Fälle rein konditional-temporal auf. (Den Sätzen mit Optativ gesteht auch Lühr die Konzessivität im Sinne eines skalaren IK zu.) Dagegen ist einzuwenden, daß es ja gerade typisch für nicht obligate Ausdrucks-kategorien wie die der Konzessivität ist (vgl. das Zitat aus König & Eisenberg 1984 in Anm. 20), daß die konzessive Lesart in vielen Fällen möglich ist, aber eben nicht zwingend durch formale Merkmale gefordert. Eine andere (z.B. konditionale oder temporale) Lesart kann gleichzeitig vorhanden sein. Vgl. z.B. aus Hettrichs Beispielen für (schwach konzessives *yád*) RV 1,158,5 *ná m_ garan_ nadyò m_ ttam_ / d_ s_ yád_ súsambudham_ av_ dhu_* 'Nicht werden mich die mütterlichsten Ströme verschlingen, obwohl die Diener den festverpackten untergetaucht haben.' (Gld.) Die konzessive Bedeutungskomponente ist hier m.E. ganz klar vorhanden, wenn auch in der Tat nicht eindeutig durch formale Mittel ausgedrückt. Von seinen formalen Kennzeichen - Konjunktion *yád*, Tempus, Reihenfolge HS-NS usw. - wäre in der Tat auch eine rein temporale oder rein konditionale (reale) Interpretation möglich. Nach Hettrich liegt aber gerade hier ein nicht-konditionaler Sinn vor: Die Tatsache, daß der Sprecher fest verpackt ist, ist zwar gegeben, aber ist gerade nicht die Bedingung für das Eintreten des HS-Sachverhaltes, der nicht verwirklicht ist (der Sprecher wird nicht von

Relativsätze werden bei Hettrich 1988, 556 besprochen. Demzufolge gibt es im RV folgende Mittel, eine konzessive Relation mit Relativsatz auszudrücken:

- (a) Erweiterung des Relativpronomens durch den Interrogativstamm *ká-* und (!) durch *ca* oder *cid*²³;
- (b) Verdopplung des Relativpronomens²⁴ und
- (c) Verdopplung des Korrelativums im HS²⁵

Die vierte in der Literatur des öfteren vorgebrachte Annahme, nämlich

(d) Erweiterung eines Relativpronomens durch die Partikel *cid* allein oder durch *cid* und (*d*)*hí* wird von Hettrich (1988, 561ff., vgl. auch p. 456f.) diskutiert. Demnach ist die Funktion der Partikel *cid* zunächst nur die Hervorhebung des gesamten NS. Es ist allerdings klar, daß es von der Hervorhebung eines unerwarteten oder in Widerspruch zum HS-Sachverhalt stehenden NS-Sachverhalts nur ein kleiner Schritt ist zur konzessiven Bedeutung, insbesondere wenn es sich um einen verallgemeinernden RS handelt. Genau diese Grammatikalisierung hat sich nachweislich bei *yác cid dhí* vollzogen. Entsprechend kann die Folge *yá-cid dhí* nach Hettrich auch bei flektiertem Relativpronomen konzessive Bedeutung haben. Verallgemeinernde Interpretation ist jedoch in einigen der *cid(-dhí)*-Fälle ausgeschlossen. Daraus ergibt sich, daß *cid* im RV generell als verstärkende Partikel aufgefaßt werden muß. In Einzelfällen können die entsprechenden Sätze zwar verallgemeinernd und/oder konzessiv interpretiert werden. Da diese Interpretation jedoch nicht zwingend ist, kann sie nicht als Bestandteil der Semantik von *cid* aufgefaßt werden, sondern muß über noch nicht vollständig grammatikalisierte Implikaturen inferiert werden. Gleichzeitig ist zu konzedieren, daß im Zusammenhang mit *cid* eine konzessive und/oder verallgemeinernde Interpretation häufig passend ist. Dies könnte ein Hinweis auf die beginnende Grammatikalisierung einer konversationellen Implikatur sein. Leider kann diese Vermutung anhand der Belege aus dem TS-Corpus nicht weiter verifiziert oder falsifiziert werden.

Dem widerspricht Lühr (1997, 73ff.), die der Partikel *cid* konzessive Bedeutung zuweist. Dann müßte *cid* jedoch (zumindest unter genau definierbaren Bedingungen) immer und eindeutig konzessive Strukturen markieren, was nachweislich im RV, aber auch in der vedischen Prosa nicht der Fall ist (wie Hettrich richtig bemerkt, s.o.). *cid* hat vielmehr hervorhebende, emphatische Funktion. Es tritt u.a. auch in konzessiv zu interpretierenden Sätzen auf, und trägt zusammen mit den anderen sprachlichen Mitteln, dem Kontext und den anzunehmenden Implikaturen zur kompositionellen konzessiven Gesamtinterpretation bei. Konzessivität wird jedoch nicht zwingend, nicht eindeutig, und keineswegs immer durch *cid* ausgedrückt. Einer Auffassung von *cid* als 'Konzessivpartikel' würde eine solche von nhd. 'auch' oder 'und' als Konzessivpartikeln entsprechen. Vielmehr liegt hier jeweils nur ein Sonderfall der Verwendung vor.²⁶

Gegen eine Bestimmung von *cid* als Konzessivpartikel spricht überdies auch, daß im TS-Corpus keine Beispiel für durch *cid* markierte konzessive Strukturen gefunden werden konnten. Wäre *cid* tatsächlich schon im RV eine Konzessivpartikel gewesen (oder geworden), wäre es naheliegend gewesen, sie in dieser Verwendung beizubehalten und eine bestehende Lücke bei den Ausdruckskategorien damit zu schließen.

Es versteht sich von selbst, daß die Bezugsmasse des Relativpronomens bei verallgemeinernder/konzessiver Bedeutung immer nur indefinit sein kann und hierfür nur der restriktive Relativsatz in Frage kommt.

In den konzessiven Konjunktionalsätzen steht immer Indikativ im NS (prs., fut., impf.). Bei den Relativsätzen überwiegen die Nominalsätze (in 11 Beispielen), daneben stehen Ind.prs. und impf. Eine Besonderheit bietet TS 2,6,2,6, das oben (Anm. 21) bereits wegen der auffälligen HS-NS-Reihenfolge zitiert wurde. Hier steht das RS-Verb im Desiderativ. Mehr Varianz gibt es im RV, wo Hettrich bei den (schwach konzessiven) *yád*-Sätzen (vgl. 1988, 374) Belege für alle Modi findet. In den *yác cid dhí*-Sätzen hingegen ist ebenfalls ausschließlich der Indikativ belegt.

Nicht ganz eindeutig ist TS 1,5,1,1 mit *yádi*: *idám u no bhavi yati yádi no je yánt ti* 'Das wird uns auch dann noch bleiben, falls/sofern [die Asuras] uns besiegen werden.' Die Verwendung von *yádi* weist hier zunächst (scheinbar) auf einen Konditionalsatz. Die genauere Betrachtung zeigt aber, daß im (untypisch!)

den Strömen verschlungen werden). Die Übersetzung mit 'wenn' (temporal) oder 'falls' (konditional) trifft den gemeinten Sinn deshalb nicht wirklich.

²³ Z.B. RV 8,60,7 *ev_daha mitramaho yó asmadhrúg / durmánm_ká_ca vénati* 'So versenge du, wie Mitra Geehrter, wer immer uns übel wollend in böser Absicht scheinbar ansieht!' Vgl. außerdem J. Klein 1985 in MSS 44, 105-121.

²⁴ Z.B. RV 8,61,6d *yád-yad y_mi tád_bhara* 'Worum ich dich auch bitte, das bring mit!' (Gld.)

²⁵ Z.B. RV 1,132,6b *yó na_p_tany_d_ápa tá_tam id dhatam* 'Wer immer uns bekämpfen sollte, den schlägt weg!' (Gld.)

²⁶ In diesem Sinne dann auch das Fazit bei Lühr 1997, 76, wonach 'der Inhaltskategorie Konzessivität im eigentlichen Sinn [gemeint ist damit faktische Konzessivität, IB] im Altindischen keine eigenständige Ausdruckskategorie gegenübersteht'. Diese Aussage beruht allerdings auf Lührs Ergebnis, daß die faktisch-konzessive Verwendung sowohl von *yác cid dhí* als auch von *cid* sich sekundär aus der Verwendung in skalaren Irrelevanzkonditionalia ergeben habe.

nachgestellten Nebensatz keine Bedingung für das Eintreten des HS-Sachverhaltes genannt wird, sondern daß dieser in jedem Fall, unabhängig vom Eintreten des NS-Sachverhaltes, zutrifft. Damit handelt es sich hier - trotz der Konjunktion *yádi* - m.E. um einen Konzessivsatz, und zwar ein (nicht expliziertes, aber gemeintes) alternatives Irrelevanzkonditionale. Synonym ist die Wiedergabe des Satzes durch: 'Das wird uns in jedem Fall bleiben, egal ob die Asuras uns besiegen werden oder ob nicht.' Damit gehört der Satz zu den 'eventualen Konzessivsätzen' in der Terminologie von Hettrich (1988, 370), für die er folgende Charakteristika nennt:

- *yád* steht meist an der Spitze des NS
- in den nicht-konditionalen konzessiven *yád*-Sätzen ist als Modus Indikativ und Injunktiv belegt (ein Futur ist im RV nicht belegt, wohl aber der prospektive Konjunktiv sowie auf die Zukunft bezogener Ind.Prs.)
- beide Reihenfolgen sind bezeugt, im RV im Verhältnis vg 6: ng 4 bei den nicht-konditionalen Konzessivsätzen
- der NS besetzt niemals die Subjekt- oder Objektrolle des HS-Verbs
- in der Apodosis erscheinen Ind., Konj., Inj. und Impv.Prs.
- es gibt keine eindeutigen Korrelativa

Hettrich (1988, 372) unterscheidet innerhalb der Gruppe der (*yád*-)Konzessivsätze zwischen konditionalen und nicht-konditionalen, womit der enge semantische Zusammenhang zwischen beiden Typen deutlich wird. Die eventualen allerdings faßt er gerade 'nicht-konditional' auf.

Als Konkurrenten zu konzessiven Sätzen treten auf: einmal ein *locativus absolutus*, drei Abstrakta im Instrumental, sechs Komposita, sowie achtmal ein Partizip. Letzteres kann damit als der wichtigste Konkurrent für konzessive Nebensätze gewertet werden, was in den Daten anderer Sprachen eine Entsprechung findet. Die Tendenz, Partizipien konzessive Bedeutung zu inferieren, scheint nachgerade universal zu sein.

8. Finalsätze und Konsekutivsätze

Da die Unterscheidung zwischen finalen und konsekutiven im Einzelfall oft schwierig oder sogar unmöglich ist, werden die beiden Satztypen gemeinsam kommentiert.²⁷

Für beide semasiologische Typen spielt der Konjunktionalsatz als Ausdrucksmittel im Untersuchungs-Corpus so gut wie überhaupt keine Rolle. Nur für konsekutives Verhältnis gibt es ein einziges Beispiel mit *yáth_*. Auch absolute Konstruktionen (kein Beispiel), Partizipien (je ein Beispiel), Gerundiva (einmal konsekutiv) und Komposita sind marginal bzw. ungeeignet. Das Mittel der Wahl zum Ausdruck einer final-konsekutiven Beziehung ist der Infinitiv, und hier insbesondere solche, die auf Dative zurückgehen, sowie Abstrakta im Dativ. Auch Präpositionalphrasen (mit Abstrakta) fehlen im Corpus, obwohl sie durchaus denkbar wären.

Hier unterscheidet sich der Sprachgebrauch der vedischen Prosa mit am gravierendsten von dem des RV. Im RV finden sich noch Konjunktionalsätze, eingeleitet mit *yád* oder *yáth_* (Hettrich 1988, 278ff. und 386ff.). Hettrich unterscheidet nun nicht zwischen Final- und Konsekutivsätzen, sondern nur innerhalb der Finalsätze zwischen 'sprecherbezogenen' und 'neutralen' Finalsätzen. Dies ist pragmatisch sinnvoll, da in der Tat viele final-konsekutive²⁸ Sätze weder im RV noch in der vedischen Prosa (wie auch nicht im frühesten Griechischen) einem der beiden semasiologischen Typen einwandfrei zugeordnet werden können. Obwohl die semantische Unterscheidung zwischen beiden zweifellos auch von den Sprechern des Altindischen vollzogen wurde, gibt es gewöhnlich keine (formale) Differenzierung auf der Ausdrucksseite.

In der vedischen Prosa sind keine finalen *yád*-Sätze belegt (Hettrich 1988, 292). *yáth_*-Sätze hingegen gibt es, sie werden auch von Hettrich (aaO.) als final-konsekutiv bezeichnet, da sie Korrelativa im HS haben können.²⁹ Diese Sätze stehen den Modalsatztypen nahe, in denen *yáth_* durch 'wie' wiedergegeben wird,

²⁷ Der Konsekutivsatz, der in einigen Sprachen eine eigene, vom Finalsatz unterschiedene Ausdrucksform erhält, unterscheidet sich von diesem im wesentlichen darin, daß die Komponente 'Absicht des Sprechers/Subjekts' fehlt (Hettrich p. 278).

²⁸ Diese Ausdrucksweise wird u.a. auch von Leumann, Szantyr und Scherer benutzt, allerdings nur für solche Finalsätze, wo der HS ein Korrelativum enthält, während ich damit die Ambiguität der betreffenden Konstruktionen ausdrücken will. Von reinen Finalsätzen sprechen die Genannten hingegen, wenn der HS kein Korrelativum enthält, worin ihnen Hettrich für die finalen *yád*- und *yáth_*-Sätze des RV folgt (1988, 279 Anm. 90).

²⁹ Zur Ergänzung zu dem sonst ganz isolierten Beispiel TS 1,7,1,6 vgl. folgende Stellen aus der ved. Prosa (zitiert nach Hettrich 1988, 292f.):

AB 8,10,3 *tath_ me kuru yath_ ham im_ sen_ jay ni* ng / HS imp.prs. / NS konj.prs. / Korr *tath_ ... yath_* / vS / final-konsek.

'Richte es mir so ein, daß ich dieses Heer besiege!' und

B 2,1,4,19ff. tá vái tátháivá hareyu yáthainam e_ á pratyá_ up_ cáret ng / HS opt.prs. / NS opt.prs. / Korr *tath_ ... yath_* / vS

'Man soll es [das Feuer] so nehmen, daß [der Rauch] ihm [dem Opferer] entgegen komme'. Für weitere Beispiele aus dem *_B* vgl. Minard (1936,

sowie den instrumentalisch-modalen (z.B. in Sätzen wie RV 4,16,20 'Wir haben Indra eine Erbauung gemacht, wodurch/damit er niemals unsere Freundschaft löse', wo der NS wie ein weiterführender Modalsatz mit 'wodurch' den gesamten HS, nicht nur eine Konstituente desselben, aufgreift.) Hettrich stellt daher die Frage, ob eine strikte Trennung der final-konsekutiven von den modalen Sätzen klassifikatorisch überhaupt noch durchgeführt werden kann. Diese Frage kann aufgrund der vorliegenden Sammlung nicht beantwortet werden, da das darin enthaltene einschlägige Material dafür nicht ausreicht.

Aus dem soeben Gesagten ergibt sich, daß sämtliche der hier vorkommenden Ambiguitäten sich auf die Nichtunterscheidbarkeit von final und konsekutiv beziehen. Dies trifft auf zwölf Sätze zu, die jeweils sowohl unter final als auch unter konsekutiv angeführt sind.³⁰

Die Stelle TS 2,5,11,3 *yát t___m_gh_rám_gh_ráyati yajñásy nukhy_tyai* 'Daß er die Besprechung schweigend vollzieht, [dient] zum Erhellen des Opfers' (vgl. auch Subjektsatz und instrumentalischer Modalsatz für die Interpretation des ersten Gliedsatzes) ist nicht ambig, da der als übergeordnete Struktur fungierende Infinitiv *ánukhy_tyai* 'zum Erhellen' eindeutig final ist.

Da es bei den finalen Konkurrenten keine finiten Sätze gibt, entfällt die Frage nach Korrelativa ebenso wie die nach den verwendeten Modi.

Im einzigen *yáth_*-Satz (konsekutiv) steht das Korrelativum *tád*. Dies entspricht den sonstigen Verhältnissen in der vedischen Prosa. Der NS-Modus hier ist der Optativ.

Die Finalitätsausdrücke sind bis auf vier Ausnahmen immer nachgestellt, was der logischen und temporalen Folge entspricht. Die Ausnahmen sind zwei akkusativische Infinitive mit finalelem Sinn, sowie das Partizip und das Gerundiv mit konsekutivem Sinn. Für alle diese Ausnahmen läßt sich die Durchführung der normalen Satzstruktur mit Verb-Endstellung als Erklärung geltend machen, bei Partizip und Gerundiv kommt hinzu, daß die konsekutive Bedeutungskomponente nicht so stark ausgeprägt ist wie bei den (dativischen) Infinitiven und Abstrakta.

Von 'Konkurrenten' zu Sätzen kann man bei den nicht-finiten Finalitätsausdrücken genaugenommen gar nicht reden, da die Infinitive zusammen mit den Abstrakta fast die gesamte Masse an Belegbeispielen stellen. Dies ist universal nicht untypisch für den Ausdruck finaler (und konsekutiver) Verhältnisse, was jedoch erst durch den Vergleich mit den Daten der anderen Sprachen erwiesen werden kann. Interessant ist jedoch die innerindische Beobachtung, daß die zunächst (in der Sprache des RV) zur Verfügung stehenden Subjunktionen in der weiteren Sprachentwicklung sukzessive zurückgedrängt werden, und die (zur selben Zeit überhaupt erst entstehenden) Infinitive eine immer größere Bedeutung dafür gewinnen.

9. Modalsätze

Teiltabelle Modalsätze (komitativ und instrumental)³¹

	Korrelativa	komitativ	instrumental	insgesamt
<i>yád</i>	kein Korr	1	9/2	10
	<i>evám</i> im NS	-	1	1
	<i>evá</i> im HS	-	15	15
	<i>(e)tád</i> im HS	-	23	23
	<i>téna</i> im HS	-	7	7
Relativs.	-		1/1	1
Parataxe	-		9	9
Absolutiv		2/1	4/1	6
Partizip		2	2	4

85ff.) sowie Delbrück (1888, 329).

³⁰ Es wäre wahrscheinlich sinnvoller, wie Hettrich 1988 auf die Unterscheidung final: konsekutiv zu verzichten, doch wurde die a priori vorgenommene Trennung trotz des negativen Befundes beibehalten.

³¹ Die hier als 'instrumentalische Modalsätze' bezeichneten Beispiele heißen bei Hettrich 1988 'Identitätssätze'.

Gerundiv	1	-	1
Abstr. (instr.)	-	2	2
insgesamt	6	73	79

Innerhalb der Modalsätze werden hier unterschieden: Komitative Modalsätze ('wobei'), die eine Begleithandlung oder einen Begleitumstand bezeichnen, der nicht Ursache oder Folge der HS-Handlung ist, instrumentalische Modalsätze ('indem', 'dadurch daß'), die eine Nebenhandlung bezeichnen, durch die der HS-Sachverhalt herbeigeführt wird oder eintritt, sowie schließlich Vergleichssätze oder adverbelle Modalsätze ('(so) ... wie'), die einen Vergleich ausdrücken. Unter den 'instrumentalischen Modalsätzen' finden sich auch solche, die bei Hettrich unter dem Terminus 'Identitätssätze' formieren (vgl. Hettrich 1988, 418ff.). Fünf davon sind zugleich auch als Explikativsätze rubriziert. Es handelt sich jeweils um eine der für die vedische Ritualliteratur typischen 'Gleichsetzungen' oder Identifikationen, für die mit beosnerer Vorliebe (volks)etymologische Assoziationen hergestellt werden, vgl. als einschlägiges Beispiel:

TS 1,5,1,1 *sò 'rod_d yád árod t tád rudrásya rudratvám*

'Da weinte er [scil. Rudra]. Daß er weinte, das ist das Rudratum des Rudra.'

Alternativ: '[Auf der Tatsache,] daß er weinte, darauf beruht/darin gründet das Rudratum des Rudra.'

modal-instr.: 'Dadurch daß/indem er weinte, daher kommt das Rudratum des Rudra.'

Die meisten Ausdrücke für modale Beziehung sind in ihrem Kontext eindeutig interpretierbar. Bei den *yád*-Sätzen ohne Korrelativum kann in einem Fall alternativ auch kausale Interpretation erwogen werden. Ein weiterer Satz ist mit Asterisk markiert, weil der *yád*-Satz zugleich als Subjektsatz fungiert, was aber genaugenommen keine Ambiguität darstellt, sondern die syntaktische Funktion geht mit modaler Bedeutung einher. Der Relativsatz, bei dem die modal-instrumentalische Lesart ohnehin nur schwach ausgeprägt ist, und der durch seine Isoliertheit deutlich macht, daß eine solche Lesart nur ausnahmsweise möglich ist, kann auch konditional interpretiert werden. Bei den als Konkurrenten auftretenden Absolutiven ist zum Teil auch einfach temporale Interpretation möglich, was der Grundbedeutung des Absolutivums entspricht und daher nicht überraschend ist. Zwei Beispiele wurden hier markiert und zweifach eingeordnet.

Den Korrelativa kommt bei den Modalsätzen (siehe auch unten bei den Vergleichssätzen) eine deutlich desambiguierende Funktion zu. So dürfte es kein Zufall sein, daß die uneindeutigen Fälle jeweils kein Korrelativum haben. Allerdings ist bei den Partikeln *evá* und *evám* der Bezug und die semantisch-pragmatische Funktion nicht immer ganz klar. Sie treten auch in einer Vielzahl anderer semasiologischer Satztypen auf, sowohl im HS als auch im NS. Es handelt sich um Synsemantika, denen als isolierten Lexikoneinträgen keine eindeutige Bedeutung zugewiesen werden kann, sondern die ihre jeweilige Funktion erst im Kontext und im Zusammenwirken mit anderen Elementen erhalten. Vgl. unten die Zusammenstellung über die Anwesenheit dieser Synsemantika in den verschiedenen NS-Typen.

Der weitaus überwiegende Teil der Modalsätze und ihrer Konkurrenten ist vorangestellt. Nachgestellt sind logischerweise die parataktischen Fügungen. Nicht weiter auffällig ist die Nachstellung bei den nicht finiten Konkurrenten: ein Partizip (von zweien), das einmal belegte Gerundiv, der einmal instrumentalisch interpretierbare Relativsatz gemäß der unmarkierten Endstellung des finiten Verbums.

Beim komitativen *yád*-Satz ist die Stellung wegen der Gleichzeitigkeit der Sachverhalte wohl nur für die Informationsstruktur relevant. Bei den instrumentalischen konjunkionalen Modalsätzen hingegen ist die Nachstellung schon rein statistisch auffällig: 45 vorangestellten stehen nur sechs nachgestellte gegenüber. Dabei korreliert die Stellung im Falle des Korrelativums (*e)tád* mit dem Pronominalstamm: bei den vier nachgestellten Sätzen steht immer kataphorisches *etád* (vorwärtsverweisend auf einen erst noch folgenden Modalsatz), bei den vorangestellten durchwegs anaphorisches *tád* (rückwärtsverweisend auf den bereits ausgesprochenen Modalsatz). Die übrigen zwei nachgestellten haben kein Korrelat bzw. *téna* und *evá*.

Es steht in den Modalsätzen ausschließlich der Indikativ (oder es handelt sich um Nominalsätze).³²

³² Nicht zuletzt der exzeptionelle Optativ verbietet daher eine modale Interpretation von

TS 2,5,3,5 *yát p_t kair v_par avalkáir v_tañcy t saumyá_tád, yát kvàlai r_k asá_tád, yát ta_uláir vai vadevá_tád, yád táñcanena m_nu_á_tád, yád dadhn_tát séndra_*

*'Indem er [die Milch] mit P_t_ka-Pflanzen oder mit Rinde zum Gerinnen bringt, ist [sie] für Soma geeignet... usw.'

Stattdessen dürfte es sich hier um einen normalen Relativsatz mit potential-konditionalem Nebensinn handeln, dessen neutrales Bezugswort (*páyas*?) fehlt, aber zu ergänzen ist und *tád* als Korrelativum erklärt.

Es gibt nur wenige Konkurrenten. Relativsätze sind nur ganz ausnahmsweise auch modal interpretierbar.³³

10. Vergleichssätze (= adverbielle Modalsätze)

Teiltabelle Vergleichssätze

Konjunktion	Korrelativa	Anzahl Belege
<i>yáth_</i>	kein Korr	1
	<i>evá</i>	1
	<i>evám</i>	5
	<i>evám</i> und <i>evá</i>	2
	<i>táth_</i>	2
Relativsatz mit <i>y_vat-</i>	<i>t_vat-</i>	4/1
Partizip		1
insgesamt		16

Es gibt keinerlei Ambiguitäten, mit der Ausnahme von einem *y_vat*-Satz, der in mehreren Punkten von den übrigen Vergleichssätzen abweicht und daher eher als temporal und die Form *y_vad* als Konjunktion zu werten ist.³⁴ Der Satz ist als Vergleichssatz nicht typisch: Als wichtigste Abweichung ist zu vermerken, daß ein Bezugsnomen fehlt und auch nicht ergänzt werden kann. Des weiteren steht nur hier das Relativum nicht am Satzanfang. Schließlich ist auch die gemäß Kontext und Bedeutung naheliegendste Wiedergabe die rein temporale mit 'solange'.³⁵ Zum Zweck des Vergleichs mit den 'typischen' Vergleichssätzen sowie um mögliche Ambiguitäten, die vielfach ja auch diachrone Entwicklungen widerspiegeln, zu veranschaulichen, wird das Beispiel zweimal angeführt (unter Vergleichs- und Temporalsätzen).

In allen Beispielen stehen Korrelativa, sogar beim Partizip steht ein 'Quasi-Korrelativ in der übergeordneten Struktur, nämlich der Akk.sg.fem. *íyat_* 'soviel'.

Eine Ausnahme stellt nur das Beispiel TS 2,3,13,3 dar.³⁶ Dies hängt allerdings davon ab, ob man *yáth_* hier als 'als ob' versteht, wodurch das finite Verbum des zweiten Satzes eingeleitet wird, der dann ein untergeordneter Satz ist, oder ob man *yáth_* nur als einfaches Vergleichsadverb mit Bezug auf *áviddham* 'durchbohrt; etwas Durchbohrtes' auffaßt. Letzteres ist einfacher und daher wohl auch vorzuziehen. Dennoch wurde das Beispiel im Corpus belassen. Es ist jedoch anzumerken, daß es wahrscheinlich zu streichen ist und damit für alle Vergleichssätze das Korrelat gesichert und wohl obligatorisch ist.

Alle Vergleichssätze (mit der alleinigen Ausnahme des wohl entfallenden TS 2,3,13,3, s.o.) sind vorangestellt.

In den vergleichenden Modalsätzen können alle Modi stehen, wobei die Wahl unabhängig vom Vergleich ist. Eine Klassifikation als 'Identitätssätze', wie sie Hettrich 1988, 418ff. vornimmt, wurde in vorliegender

³³ Ein mögliches Beispiel dafür ist TS 1,5,2,1 *pár_v_e_á yajñám pa_n vapati yò 'gním udv_sáyate*

'Dieser zerstreut [wie die Asche] das Opfer und die Tiere, welcher [= indem er] das Feuer entfernt.'

³⁴ TS 2,4,12,1 *sá y_vad_rdhvá_par vídhyati t_vati svayám evá vy_áramata*

'Solange es [das Feuer] [seine Funken] geradewegs nach oben hinausschleudert[e], solange blieb es von alleine stehen.'

³⁵ Temporale 'solange'-Sätze stehen freilich grundsätzlich den adverbiellen Modal- (Vergleichs-)Sätzen nahe, vgl. Hettrich 1988, 328 oben (zu *y_d* in RV 7,88,4 oder 10,68,10) und S. 564f. zu den rigvedischen *y_vant*-Sätzen. Genaugenommen schließt die Flektierbarkeit des Pronomens eine Auffassung als Konjunktion aus, die Sätze nehmen jedoch eine Zwischenstellung ein zwischen eigentlichen Relativsätzen im engeren Sinn und echten Konjunktionalsätzen. Ihre Nennung hier ist daher nicht definitorisch gemeint. Die von Hettrich (S. 564) angeführte Eigenschaft, daß diese Sätze eine Leerstelle im HS anzeigen, und deshalb keine echten Konjunktionalsätze sind, ist als Definition m.E. zu eng, da alle Vergleichssätze durch ihr Korrelativum im HS eine solche Leerstelle anzeigen. Eine Bedeutung 'solange' iwe in

³⁶ TS 2,3,13,3 *sam_hy_va dyati yáth_viddha_ni k ntáti* 'Nachdem er sie [die Feuer?] zusammengefügt hat, schneidet er [die Portionen] ab. [Das ist,] als ob er abschnitte, was [zuvor] durchbohrt worden ist' oder: 'Wie etwas zuvor Durchbohrtes schneidet er [die Portionen] ab.'

Sammlung nicht getroffen. Unter diesem Satztyp finden sich Sätze wie z.B. RV 1,63,7c³⁷, wo der Nebensatz denselben Sachverhalt nennt wie der Hauptsatz, einmal als konkrete Einzelaktion ('hinspreitest'), das anderemal als in seiner allgemeinen Wirkung ([das bedeutet:] 'machst weit'). Wie Hettrich einräumt, ist die Unterscheidung dieser Sätze von solchen mit *ter-* [temporal-effizierend-realisiert] oder *tennr-* [temporal-effizierend-noch-nicht-realisiert]-Bezug nicht immer möglich.

11. Restriktivsätze

Die Restriktivsätze sind in der Gesamttabelle oben nicht angeführt, da es nur ein einziges hier einschlägiges Beispiel gibt, das aber zugleich auch konzessiv aufgefaßt werden kann. Eng verwandt sind die 'restriktiven Konditionalsätze' bzw. Relativsätze (wie z.B. TS 2,5,4,1) und deren Konkurrenten (z.B. Partizip: TS 1,5,9,1) mit 'restriktiv konditionalem' Sinn, die unter den konditionalen und/oder Relativsätzen aufgeführt sind, sowie einige der Konzessivsätze. Es gibt in der TS (und in der vedischen Prosa?) keinen eigenen Ausdruck für Restriktivität, so daß es nicht sinnvoll ist, hier eine eigene Kategorie anzusetzen.

Die Sammlung der Restriktivsätze im TS-Corpus ist eine Zusammenstellung restriktiv interpretierbarer Sätze, die sich darüberhinaus an anderer Stelle wiederfinden und nur der Übersichtlichkeit halber hier noch einmal zusammengestellt wurden. Für die formalen Charakteristika sind daher die jeweils dort gemachten Bemerkungen zu vergleichen.

Anders als das Untersuchungscorpus verfügt die Sprache des RV jedoch über eine eigene Konjunktion für Restriktivsätze, nämlich das seltene *y_d*. Ein Beispiel ist

RV 1,80,15a *nahí nú y_d adh_más_- / -ndra_kó v_ry_pará_*

'Denn niemals, soweit wir gedenken, war einer an Manneskraft dem Indra überlegen' (Hettrich 1988, 327f)

Nicht alle der insgesamt vier im RV belegten *y_d*-Sätze sind restriktiv, je einmal hat die Konjunktion auch lokale Bedeutung 'soweit' oder temporale 'solange'. Es handelt sich um den Ablativ des Relativstamms. Als restriktiv läßt sich noch RV 6,21,6c anführen. In 6,21,6 steht ein Korrelativum. Der NS ist jeweils in den HS eingebaut (zg), der Modus ist Indikativ. Es gibt über die genannten beiden hinaus keine weiteren Belege mit *y_d* als restriktiver Konjunktion.

³⁷ RV 1,63,7c *barhír ná yát sud_se vth_várg / ahó r_jan váriya_p_ráve ka_* 'Indem du [die Feinde] leicht wie Opferstreu für den S_{das} hinspreitest, machst du, o König, für P_{ru} Weite aus der Enge' (vgl. Hettrich 1988, 418, Hoffmann 1967, 183).

12. Stellung der Nebensätze zum Hauptsatz - Zusammenfassung/Übersicht

(Hier sind Adverbialsätze, Relativsätze und abhängige Hauptsätze ausgewertet, nicht jedoch Parataxe, bei der sich das Verhältnis oft umkehrt, und nicht die infiniten Formen, für die zum Teil andere Kriterien gelten.)

	vg	ng	sonstige/Bemerkungen	Stellung im RV (nach Hettrich 1988)
Subjektsatz	20	12		eher ng., aber auch vg
Objektsatz	51	44	10	überwiegend ng ³⁸
Objektsatz ohne die mit Matrixverb <i>_h-</i>	19	40	8	
Lokalsatz	7	1		überwiegend ng (vgl. oben Anm. 32 ad Objektsatz)
Temporalsatz gleichzeitig ³⁹	3	1		vz <i>yad_</i> meist vg, gz <i>yád</i> gleichmäßig verteilt
Kausalsatz mit <i>yád</i>	4	1	1 zg, gesamt 4: 70: 1	überwiegend ng
Kausalsatz: RS/abhHS mit <i>hí</i>	-	69		überwiegend ng
Konditionalsatz real	6	5	gesamt kond-real 38 : 22	(<i>yád</i>) vg überwiegt bei <i>ter</i> -Sätzen, bei <i>tennr</i> etwa gleich
konditionaler RS real	32	17		
Konditionalsatz potential/irreal	48	-	gesamt kond-pt 71 : 12	bei <i>yád</i> beide Reihenfolgen etwa gleich,
konditionaler RS pot./irreal	23	12		bei <i>yádi</i> überwiegend vg,
Konditionalsatz eventual	2	-	gesamt kond-evt 4 : 1	bei <i>ca</i> leichtes Überwiegen von vg
konditionaler RS eventual	2	1		fiktive Konditionalsätze: ganz überwiegend vg
Konditionalsatz restriktiv	1	-	gesamt kond-restr 2 : 1	restriktive <i>y_d</i> -Sätze: zg (in den HS hineingestellt)
konditionaler RS restriktiv	1	1		
kond. Adverbialsätze insgesamt	57	5		insgesamt deutlich überwiegend vg
konditionale RS insgesamt	58	31		
Konzessivsatz	8	1	gesamt konzessiv 25: 3	in etwa gleichbezeugt (vg überwiegt leicht)
konzessiver RS	17	2		
Konsekutivsatz ⁴⁰	-	1		ganz überwiegend ng (<i>yáth_</i>), ausnahmslos bei <i>yád</i>
Modalsatz komitativ	-	1		--
Modalsatz instrumentalisch	48	8	1 ng ist ein RS	relativische Identitätssätze leicht überwiegend ng, Identitätssätze mit <i>yád</i> allerdings ausnahmslos vg
Vergleichssatz ⁴¹	14	1	4 vg sind RS	überwiegend vg (etwa in zwei Drittel der Fälle)

Die Gesamtzahlen über vorangestellte und nachgestellte Nebensatzarten sind naturgemäß nicht aussagekräftig. Nur wenn man die Zahlen differenziert nach ihrer Verteilung auf die semasiologischen

³⁸ Der Vergleich ist insofern nicht ganz sauber, als Hettrich die *iti*-Sätze nicht behandelt. Stattdessen besteht sein Material für die Objektsätze im wesentlichen aus Explikativsätzen (mit *yád* oder *yáth_*) und indirekten Fargesätzen (mit *yáth_*, *yátr_* oder *yátas*). Dennoch kann hier im wesentlichen Übereinstimmung konstatiert werden.

³⁹ Für vorzeitiges und nachzeitiges Verhältnis gibt es keine hier einschlägigen Ausdrucksmittel.

⁴⁰ Es gibt nur einen einzigen konjunktionalen Konsekutivsatz, weshalb hier eine Statistik per se nicht besonders sinnvoll ist. Der Vollständigkeit halber wurde dennoch auch diese Kategorie in die Tabelle mitaufgenommen.

⁴¹ Bei Hettrich sind das die adverbialen Modalsätze (p. 262ff.), während unsere komitativen und instrumentalischen Modalsätze bei ihm nicht als Modalsätze firmieren.

Satztypen, ergeben sich Kriterien von Relevanz.

So wird der Subjektsatz offenbar eher vorangestellt (ca. 60% der Beispiele), der Objektsatz hingegen wird eher nachgestellt, es sei denn, das Matrixverb ist *_h-*, bei dem Voranstellung deutlich überwiegt.

Lokalsätze, Temporalsätze mit Gleichzeitigkeitsverhältnis und konjunktionale Kausalsätze stehen normalerweise voran. Der hier als 'abhängiger Hauptsatz' klassifizierte kausale *hí*-Satz folgt seinem übergeordneten Satz hingegen ausnahmslos.

Bei den Konditionalsätzen überwiegt insgesamt Voranstellung ganz deutlich, nämlich mit 115 : 36 Beispielen, das sind etwa 76%. Dabei ist die Stellung bei den wenigen Restriktivsätzen nur undeutlich ausgeprägt, was aber vielleicht auch damit zu tun hat, daß 2 von den drei Beispielen hier Relativsätze sind, wo die Stellung innerhalb der konditionalia generell weniger typisch ist (nämlich 58 : 31, d.h. vorangestellt sind hier nur etwa 65%. Nur die konjunktionale Konditionalsätze hingegen ergeben mit 57 : 5 Sätzen ein noch deutlicheres Bild: Hier entsprechen die vorangestellten nämlich fast 92%.

Sowohl bei den konjunktionale als auch bei den relativischen Konzessivsätzen überwiegt wiederum deutlich die Anfangsstellung. Wegen der semantischen und genetisch-diachronen Nähe der beiden Satztypen zueinander ist die Entsprechung zu den Konditionalsätzen hier erwartungsgemäß.

Der einzige konsekutive Nebensatz steht nach, was auch für die nicht-satzwertigen final-konsekutiven Konkurrenten die Regel ist und dem logischen Verhältnis der beiden ausgedrückten Sachverhalte entspricht.

Bei den Modalsätzen schließlich überwiegt ebenfalls die Voranstellung sehr deutlich bei instrumentalischem Verhältnis mit 86% und beim Vergleichssatz mit gut 93%. Das einzige (und daher nicht allzu aussagekräftige) Beispiel für einen komitativen Modalsatz ist nachgestellt, was hier die Regel sein könnte. Der Beleg reicht als Nachweis dieser Vermutung jedoch nicht aus.

13. Modusgebrauch

Die Modi in den konjunktionale Nebensätzen und abhängigen Hauptsätzen:⁴²

	Ind./NomS	Konj.	Opt.	gesamt
Lokalsatz	8	-	-	8
Temporalsatz gleichzeitig ⁴³	1	-	-	1
Kausalsatz mit <i>yád</i>	6	-	-	6
Kausalsatz abhHS mit <i>hí</i>	68	-	-	68
Konditionalsatz real	11	-	-	11
Konditionalsatz potential/irreal (fiktiv in der Terminologie Hettrichs)	1	-	47	48
Konditionalsatz eventual	1	1	-	2
Konditionalsatz restriktiv	1 (ind. fut.)	-	-	1
Konzessivsatz	9	-	-	9
Konsekutivsatz	-	-	1	1
Modalsatz komitativ	1	-	-	1
Modalsatz instrumentalisch	55	-	-	55
Vergleichssatz	10	-	1	11
insgesamt	172	1	49	222

⁴² In diesen Sätzen gibt es keinen einzigen Beleg für den Injunktiv, weshalb dafür gar keine eigene Spalte eröffnet wurde.

⁴³ Für vorzeitiges und nachzeitiges Verhältnis gibt es keine hier einschlägigen Ausdrucksmittel.

14. Anwesenheit von Korrelaten in konjunkionalen Nebensätzen und Relativsätzen mit Nebensinn⁴⁴

semas.	NS/RS	átra	tátas	(e)tád	téna	t_vat	tárhi	tásm_d	táth_	sá/tá-	evá	evám	inges.	in Proz.
lokal (100%)	yátra	1	6										7/7	100%
	yátas		1										1/1	100%
tempor. (50%)	yád												0/2	0%
	y_vad					1							1/1	100%
	yárhi						1						1/1	100%
kausal (31%)	yád							2					2/6	33%
	RS												0/1	0%
	abhHS							12					12/51	24%
kondit. (nur NS:) 3% (nur RS:) 51% zus.31%	yád			1									1/44	2%
	yárhi						1						1/1	100%
	yádi												0/12	0%
	yad_												0/4	0%
	céd												0/1	0%
	RS									45			45/88	51%
konzes. (85%)	yád												0/1	0%
	yádi												0/1	0%
	yádi v_												0/1	0%
	utá yádi										2		2/2	100%
	yátra		4										4/4	100%
	RS									16	1		17/18	94%
fin.- kons.**	yáth_			1									1/1	100%
	RS									1			1/1	100%
kom (-)	yád												0/1	0%
instr (84%)	yád			23	7						15	1	46/55	84%
	RS									1			1/1	100%
Vergl. (100%)	yáth_								2		3	7	10/11*	90%
	y_vad-					4							4/4	100%

⁴⁴ Parataxe hier nicht berücksichtigt, da hier nur Beispiele aufgenommen wurden, die ein adverbiales Element zur Anzeige der semantischen Beziehung zwischen den beiden Sätzen enthalten. Es versteht sich von selbst, daß gerade bei der Parataxe auch asyndetische Verbindungen immer möglich und auch häufig sind. Ein statistischer Vergleich macht hier daher wenig Sinn. Für verdeutlichende Partikeln und Adverbien bei den Konkurrenten (aber auch bei Nebensätzen) siehe den folgenden Abschnitt (dort auch ausführlicher zu *evá* und *evám*). Auch die hier als abhHS eingestufteten kausalen *hi*-Sätze wurden berücksichtigt -- dadurch sinkt der Gesamtschnitt an Korrelativa ein wenig (von sonst 53% in 140 von 265 Beispielen auf nun 41% in 152 von 316 Beispielen), da hier nur relativ selten *tásm_d* steht, was genaugenommen redundant ist, da *hi*-Sätze ganz unzweifelhaft immer nur kausal interpretiert werden können.

insges.	1	11	25	7	5	2	2	2	63	21*	8*	152/316	41%
---------	---	----	----	---	---	---	---	---	----	-----	----	---------	-----

*) Zweimal stehen *evá* **und** *evám*, daher scheinbar ein Satz mehr mit Korrelativum als tatsächlich der Fall ist.

**) Da konjunktionale Nebensätze ebenso wie Relativsätze für final-konsekutives Verhältnis die absolute Ausnahme darstellen, scheint eine Prozentangabe hier unangemessen, da irreführend.

Bei geringer Anzahl von Beispielen sind die Zahlen naturgemäß nicht unbedingt aussagekräftig. Folgende Beobachtungen lassen sich anhand der Statistik machen:

- Bei Temporal- und Kausalsätzen können Korrelativa stehen, sie sind jedoch nicht obligatorisch.
- Bei Lokal- und Vergleichsätzen stehen im Corpus immer Korrelativa.
- Bei instrumentalischen Modalsätzen sind Korrelativa die Regel, sie sind jedoch nicht obligatorisch.
- Bei den konzessiven Nebensätzen stehen Korrelativa in 67% der Fälle, bei den RS (die meist universale Irrelevanzkonditionalia sind) fast immer. Dadurch ergibt sich, daß insgesamt meistens ein Korrelativum steht.
- Bei Konditionalsätzen stehen in konjunktionalen Nebensätzen nur sehr selten Korrelativa (nämlich in 3% der Fälle). Die insgesamt vergleichsweise hohe Prozentangabe von 31% ergibt sich aus dem hier sehr hohen Anteil an konditionalen Relativsätzen, wo in 51% der Fälle ein Korrelativum steht. Die Verteilung auf die verschiedenen Arten der konditionalen Beziehungen ist hier aufschlußreich:

Relativsätze	real	pot.	irr.	evtl.	restr.	insges.
mit Korr	18	23	-	2	2	45
ohne Korr	31	12	-	1	-	44
vg mit	5	22	-	1	1	29
vg ohne	27	1	-	1	-	29
ng mit	13	1	-	1	1	16
ng ohne	4	11	-	-	-	15
insgesamt	49	35	-	3	2	89

So halten sich bei den vorangestellten konditionalen Relativsätzen die mit und die ohne Korrelativum insgesamt die Waage (je 29 Beispiele). 22 der mit Korrelativum (= 76%) sind jedoch potential, 27 der ohne Korrelativum (= 93%) sind real. Bei den nachgestellten halten sich die mit und die ohne Korrelativum mit 16 zu 15 Beispielen ebenfalls die Waage. Hier sind jedoch 13 (= 81%) der mit Korr. real, umgekehrt immerhin 11 (= 73%) der ohne Korrelativum potential.

Das bedeutet: Reale konditionale Relativsätze sind entweder vorangestellt und dann **ohne** Korrelativum, oder sie sind nachgestellt und dann bevorzugt **mit Korrelativum**. Potentielle Relativsätze haben umgekehrt, wenn sie vorangestellt sind, in der Regel **kein Korrelativum**, wenn sie jedoch nachgestellt sind, sind sie **mit Korrelativum**:

real	vg → ohne Korr	ng → mit Korr
potential	vg → mit Korr	vg → ohne Korr

Diese Korrelation findet bei den Konjunktionalsätzen natürlich keine genaue Entsprechung, da hier Korrelativa die Ausnahme sind. Immerhin ist es hier so, daß die beiden einzigen Fälle mit Korrelat, einmal *yád - tád*, einmal *yárhi - tárhi*, insofern damit übereinstimmen, als beide Stellen vorangestellt sind und potentiale Bedeutung haben.⁴⁵ Zur Verteilung der Korrelativa bei den Relativsätzen vgl. unten.

⁴⁵ Es handelt sich allerdings um eine schwierige Stelle, für die auch instrumentalische Interpretation in Frage kommt, vgl. die Anmerkung dazu: TS 2,5,3,5 *yát p t kair v par avalkáir v tañcy t saumyá tád, yát kvàlai r k asá tád, yát ta uláir vai vadevá tád, yád táñcanena m nu á tád, yád dadhn tá séndra* 'Wenn er [die Milch] mit P t ka-Pflanzen oder mit Rinde zum Gerinnen bringt, ist [sie] für Soma geeignet. Wenn er [die Milch] mit Jojoba [gerinnen läßt], ist sie für die Rak asas [geeignet]. Wenn mit Reisspelzen, für die All-Götter. Wenn mit Lab, für die Menschen.

Die Partikel *evá* steht bei konzessiven Sachverhaltsbeziehungen dreimal, 15-mal bei instrumentalischen und dreimal beim Vergleich. *evám* steht fast ausschließlich beim Vergleich (nur einmal bei instrumentalischer Beziehung). Zu der Verdeutlichung der semantischen Beziehungen durch diese und andere Partikeln s.sofort.

15. Verdeutlichung nicht eindeutiger Sachverhaltsbeziehungen durch Partikeln

Es finden folgende Partikeln und Adverbien zur (möglichen) Verdeutlichung der Sachverhaltsbeziehungen Gebrauch (aufgeführt werden hier auch solche, deren genaue Funktion unklar ist, und solche, die von Haus aus hervorhebend sind, aber möglicherweise in der Hypotaxe im Kontext eine zusätzliche Bedeutungskomponente erhalten können).

Berücksichtigt werden: *átha*, *evá*, nur ausnahmsweise auch *vái* (bei den Konzessivsätzen), *utá*, *utá* + *evá*, sowie die 'komplexen' Partikeln/Adverbien *v_vá* und *ev_vám* (wobei hier nicht weiter erörtert werden soll, wie diese zusammengesetzt sind).

vái wird in den meisten Fällen nicht angeführt, da es sich hier m.E. immer um eine wortverstärkende, emphatische Partikel handelt, ohne Auswirkungen auf die semantische Beziehung der zwei Sachverhalte.

Ergänzungssätze:

evá bei Subjektsätzen: im HS (vg oder ng) 7, im RS (nur ng) 1 = 8

evá bei Objektsätzen: im üHS zu abhHS 7, im HS zu RS 1 = 9

sma bei Objektsätzen: im abhHS 1 (dazu *vái* im üHS) = 1

v_vá bei Objektsätzen: im üHS 3, im abhHS 1 = 4

ev_vám bei Objektsätzen: in üS bei Konkurrenten (*tu*-Abstr.) 1 = 1

Adverbialsätze:

Lokalsätze: In 4 von 8 Sätzen (alle mit *yátra* eingeleitet) steht die Partikel *evá* in NS und HS.

Temporalsätze: Bei den (sehr seltenen) konjunkionalen Temporalsätzen (*gz*) steht einmal (im *y_vad*-Satz) *evá* im zugehörigen Hauptsatz.

Beim Absolutiv steht insgesamt zehnmal *evá* in der uS (davon einmal auch zur üS rechenbar), einmal in der üS. Ein temporaler Bezug dieses *evá* kann jedoch nicht sicher ausgemacht werden und ist eher unwahrscheinlich. Beim participium coniunctum steht zweimal *evá* in der uS, die dabei je einmal gleichzeitig und einmal vorzeitig zu interpretieren ist. Dito.

Einmal steht beim Absolutiv in der üS eindeutig temporales (verdeutlichendes, aber redundantes) *átha*.

Kausalsätze: Einmal steht *evá* im mit *yád* eingeleiteten NS (Ausdrucksbegründung), zweimal im übergeordneten HS eines *hí*-Satzes (Sachverhaltsbegründung), einmal im ersten Satz einer kausalen Parataxe (der zweite Satz mit *tasm_d* eingeleitet, Sachverhaltsbegründung) und dreimal beim participium coniunctum (alle Sachverhaltsbegründung). Eine kausale Funktion kann in allen Fällen nicht sicher nachgewiesen werden.

Konditionalsätze: Hier steht *evá* zwar des öfteren, doch ist kein direkter Bezug zur Konditionalität der Sachverhalte auszumachen. Bei realen Gefügen steht *evá* insgesamt zehnmal (davon einmal im HS zu einem Konj.-satz, achtmal im HS zu einem RS, einmal im RS selber). Beim Potentialis steht *evá* insgesamt siebenmal, davon dreimal in Konjunkionalgefügen (im HS), dreimal im HS zu einem RS und einmal beim potentialen Absolutivum in der üS. Die restlichen zwei Belege für *evá* sind restriktiv-konditionale Relativsätze (je einmal in RS und HS).

Konzessivsätze: Da explizit konzessive Strukturen sich außer aus verallgemeinern auch aus hervorhebenden Aussagen entwickeln können, ist hier besonderes Augenmerk auf evtl. Gebrauch sonst nur verstärkender Partikeln und Adverbien wie *evá* zu richten.

Hier steht *evá* insgesamt sechzehnmal, davon dreizehnmal beim universalen Irrelevanzkonditionale und dreimal beim skalaren Irrelevanzkonditionale. Beim universalen Irrelevanzkonditionale verteilen sich die Belege auf drei *yátra*-Sätze (jeweils in NS **und** HS, immer in der Verbindung *yátrevá* bzw. *eváinam*), die restlichen zehn sind Relativsätze. Hier steht *evá* achtmal im rS, einmal im HS und einmal in RS **und** HS. Beim skalaren Irrelevanzkonditionale steht zweimal *evá* im HS zu einem *utá yádi*-Satz und einmal in der üS eines Partizips, das selbst zudem noch durch *utá* verstärkt wird. Bei den universalen Irrelevanzkonditionalia steht außerdem auch *vái* zweimal im RS.

Inbesondere läßt sich keine Verwendung von *cid* als Konzessivpartikel nachweisen.

Finalsätze und Konsekutivsätze: Hier steht *evá* zweimal beim finalen Partizip in der üS, dreimal beim final-konsekutiven Infinitiv in der üS, einmal beim konsekutiven Partizip in der untergeordneten Struktur. In einigen der Fälle mit konsekutivem Sinn kann *evá* geradezu als Korrelativum aufgefaßt werden, vgl. dt. *so ... daß...*, es mag aber auch sein, daß das täuscht. Immerhin steht einmal in der üS beim konsekutiven Infinitiv auch *tád* in der wahrscheinlichen Bedeutung eines Korrelativums 'so'.

Instrumentalische Modalsätze:

In *yád*-Sätzen steht *evá*, als Korrelativum 'so' interpretierbar, insgesamt 15-mal im HS = 15.
 Einmal steht *evám* im NS, doch ist dies wohl für das hypotaktische Gefüge zu vernachlässigen.
 In *yád-(e)tád*-Sätzen steht in 13 von den 23 Beispielen zusätzlich *evá* im HS, immer außer einmal⁴⁶ an zweiter Position nach dem Topik (meist das direkte Objekt) und vor *tád* = 13.
 Bei den Sätzen mit *yád - téna* steht viermal *evá* = 4.
 Bei der Parataxe haben drei Sätze als Korrelativum *táy_*, in allen dreien folgt darauf unmittelbar *evá* (also *táyaivá*) = 3.
 Bei den Konkurrenten findet sich *evá* je zweimal bei Partizip und bei Abstraktum (im Instrumental) = 4.
Vergleichssätze: Hier fungieren *evá* und *evám* beide als Korrelat. Einmal steht nur *evá* im HS = 1.
 Fünffmal steht *evám* im HS = 5.
 Zweimal stehen beide Adverbien, *evá* und *evám* im HS = 2.
 Einmal steht *evá* in einem mit flektierten Relativpronomina eingeleiteten als Vergleichssatz fungierenden Relativsatz zusätzlich im HS = 1.
Restriktivsätze: Hier steht *evá* einmal im RS und einmal im HS = 2.
 Im Explikativsatz steht einmal *v_va* in der üS, einmal *evá* (aber vgl. die Anm. oben zu *evá* im instrumentalischen Modalsatz mit *yád-(e)tád*, um den es sich auch hier dreht!)

16. Etymologische Herleitung der Konjunktionen

Konjunktion	idg. Vorform und morphologische Analyse
<i>yád</i>	* <i>(H)_od</i> Nom./Akk.sg.ntr. des Relativpronomens
<i>y_vat-</i>	* <i>(H)_o-ent-</i> Ableitung vom Relativstamm * <i>(H)_o-</i>
<i>yárhi</i>	* <i>(H)_er- i</i> Erweiterung des <i>er</i> -Lokativs mit Partikel
<i>yádi</i>	* <i>(H)_od-i</i> Erweiterung des Nom./Akk.sg.ntr mit Partikel
<i>yádi v_</i>	komplexe Konjunktion aus <i>yádi</i> und <i>v_</i> 'oder'
<i>utá yádi</i>	komplexe Konjunktion aus <i>utá</i> 'und, auch' und <i>yádi</i> 'wenn'
<i>yad_</i>	* <i>(H)_od</i> RP wie oben + Postposition */ <i>oh₁</i> 'hin, zu' o.ä.
<i>céd</i>	ai. <i>ca</i> + <i>íd</i> , idg. * <i>k_e</i> 'und, auch, wenn, dadurch' + Verstärkungspartikel * <i>íd</i>
<i>yátra</i>	Relativstamm * <i>(H)_o-</i> + Lokativmarker * <i>-tro</i>
<i>yátas</i>	Relativstamm * <i>(H)_o-</i> + Ablativmarker * <i>-tos</i>
<i>yáth_</i>	Relativstamm * <i>(H)_o-</i> + Instrumentalmarker (?) * <i>-th₂V(H)</i>

Die etymologische Analyse der altindischen Konjunktionen ist insgesamt recht einheitlich. Kasusformen, Ableitungen und Weiterbildungen des (ursprgl. vermutlich nur appositiven) Relativstamms **(H)_o-* sind der Ursprung fast jeder Subjunktion. Eine Ausnahme bildet nur *céd*, das auf ai. *ca* und damit weiter auf idg. **k_e* basiert. Dies ist ebenfalls eine erstarrte Form (mutmaßlich der Instrumental?) des ursprgl. Indefinitpronomens und späteren restriktiven Relativstammes **k_i/e/o-* und hat nachweislich bereits in uridg. Zeit als Subjunktion fungiert (vgl. Eichner 1971, MSS 29, Klein 1985, Hettrich 1988, 250ff. mit weiterer Lit.).

⁴⁶ Bei der Ausnahme handelt es sich um einen 'Identitätssatz', *evá* macht hier nicht den Eindruck, eine Satzpartikel zu sein, sondern dürfte einfach verstärkend wirken.

17. Relativsätze

Relativsätze	mit Korr		ohne Korr		insgesamt
	vg	ng	vg	ng	
mit BNRS	25	2	1	-	28
mit BNHS	-	2	-	1 ⁴⁷	3
BNRS + BNHS	2	-	-	-	2
kein BN	60	30	31	22	143
insgesamt	87	34	32	23	176

Hinzu kommen noch zwei nicht in die Tabelle aufgenommene Relativsätze mit Nukleus in der 1. respektive 2. Person (beide appositiv).

18. Hierarchie der als Nukleus und als RP vorkommenden Kasus in Relativsätzen

In der ersten senkrechten Spalte finden sich die Funktionen, in denen der Nukleus erscheint, in den folgenden Spalten sind die Kasusformen aufgeführt, in denen das Relativpronomen vorkommt. Zunächst werden die Zahlen getrennt für vorangestellte und nachgestellte RS angegeben, dann die Gesamtzahlen.

RS vg	nom	acc	loc	gen	abl	dat	instr	gesamt
SubjF	37	8		1		1		47
ObjF ⁴⁸	19	9					1	29
acc.d.Zeit		1						1
gen.	7	9		1		1		18
dat.	6	5						11
abl.		1	6		2			9
instr.	3			1				4
loc.	1							1
N fehlt	1 ⁴⁹							1
gesamt	74	33	6	3	2	2	1	121

RS ng	nom	acc	gen	instr	loc	gesamt
SubjF	32	2	5			39
ObjF	5	4	2	2		13
gen.	2					2
loc.	1				1	2

⁴⁷ Dies ist der einzige appositive Relativsatz in der Sammlung, abgesehen von den beiden Relativsätzen, wo der Nukleus die 1. oder 2. Person (also maximal definit) ist.

⁴⁸ Auch genitivus partitivus in Objektfunktion wird unter diese Rubrik gerechnet.

⁴⁹ Anakoluth: TS 2,2,4,7-8 *yád bh gadhéyam abhí p_rva uddhriyáte kám áparo 'bhy út (8) hriyetéti*

'Welcher Anteil zuerst entnommen wird, wie könnte man einen anderen stattdessen entnehmen?'

abl.	1					1
dat.	1					1
PrädF	1					1
gesamt	43	6	7	2	1	59

RS insges.	nom	acc	gen	loc	instr	abl	dat	gesamt
SubjF	69	10	6				1	86
ObjF	24	13	2		3			42
acc.d.Zeit	1							1
gen.	9	9	1				1	20
dat.	7	5						12
abl.	1	1		6		2		10
instr.		3	1					4
loc.	2			1				3
PrädF	1							1
N fehlt	1							1
gesamt	115	41	10	7	3	2	2	180

Die Zahlen der relativen Häufigkeit der einzelnen Kasus (bzw. semantischen Rollen), die als Relativpronomina und insbesondere als Nukleus vorkommen, sprechen für sich. Es besteht weitestgehende Übereinstimmung mit der 'Zugänglichkeitshierarchie' der Sprachtypologie (vgl. Keenan-Comrie 1977 und 1979, Lehmann 1984, 219).

Zum Gebrauch der Kasus des Relativpronomens im RV vgl. Hettrich 1988, 549 (restriktiver RS) und p. 663 (appositiver RS). Demnach ist die Reihenfolge der Kasus (nach ihrer Häufigkeit, vgl. Hettrich p. 669):⁵⁰

in restriktiven RS: **nom (SubjF) - acc (ObjF) - instr (55) - gen (31) - loc (14) - dat (13) - abl (2)**

in appositiven RS: **nom - acc - gen (117) - instr (79) - loc (39) - dat (7) - abl (5)**

RS im TS-Corpus: **nom (115) - acc (41) - gen (10) - loc (7) - instr (3) - abl (2) - dat (2)**

Auffällig ist die Seltenheit von Instrumental und Lokativ in der TS gegenüber dem RV. Insgesamt sind konkrete Kasus nicht häufig im Vergleich zu Nominativ und Akkusativ.

Typologisch sieht die Zugänglichkeitshierarchie folgendermaßen aus (nach Lehmann 1984, 219):

adverbale Funktionen:

Subj. - dir. Obj. - indir. Obj. - temporales - lokales - andere Komplemente - Adjunkte

adnominale Funktionen:

Genitivattribut - secundum comparationis - präpositionales Attribut.

Integriert man beide Funktionen in einer Hierarchie (so Keenan & Comrie 1977), ergibt sich folgende Reihung: **Subj. - DO - Genitiv - IO - temp - lok - andere Kompl. - Adjunkte - sec.comp. - präp.**

Die Übereinstimmung mit dem vedischen Befund ist groß: Nach Subjekt und direktem (Akk.-)Objekt folgt erst der (poss.) Genitiv, dann im TS-Corpus der Dativ. Vgl. Hettrich 555f. für Erklärungen für die Abweichungen im RV-Corpus, die zum Teil auch auf das TS-Corpus übertragen werden können.

In obiger Tabelle wurden darüberhinaus auch die Funktionen der Nuklei angegeben. Hier ergibt sich ein

⁵⁰ Hettrich unterscheidet dabei bei den restriktiven RS zwischen nukleushaltigen und nukleuslosen Relativgefügen, zwischen denen es insbesondere bei den Kasus loc und dat erhebliche Unterschiede gibt: Beim Lokativ sind überwiegend nukleushaltige Relativkonstruktionen bezeugt, beim Dativ hingegen acht ohne vs. 5 mit Nukleus. Diese Unterscheidung wurde in vorliegender Sammlung nicht durchgeführt, d.h. die Funktion des Nukleus im HS wurde auch dann bestimmt, wenn dieser nicht explizit ausgedrückt ist.

ganz ähnliches Bild, nämlich eine Reihenfolge **Subj (86) - Obj (42) - gen (20) - dat (12) - abl (10) - instr (4) - loc (3) - PrädF (1)**.

Beim Instrumental ist ein deutlicher Rückgang im Vergleich zum RV zu beobachten. Die Stellen mit Nukleus im Ablativ sind bei Hettrich nicht als RS eingeordnet, sie sind fast alle lokal zu interpretieren. Insgesamt läßt sich der Befund gut mit den typologischen Beobachtungen in Einklang bringen.

19. Formale Unterscheidungskriterien für restriktive und appositive Relativsätze

Eine Unterscheidung zwischen restriktiven und appositiven (nicht-restriktiven) Relativsätzen läßt sich anhand des TS-Corpus nicht durchführen, da hier Beispiele für appositive RS weitgehend fehlen. Dies dürfte textsortenspezifisch sein. Nur drei Sätze konnten so klassifiziert werden.⁵¹ Gemeinsam sind ihnen folgende Merkmale:

- ng
- kein Korr (einmal *tv_ ... yás* 'dich ... der')
- BNHS oder ungenannt, aber aus dem Verbum zu ergänzen, da N = 1. oder 2. Person
- RP am RS-Anfang

Bei den restriktiven Relativsätzen mit konditionaler Lesart lassen sich für realen und potentialen Nebensinn folgende Merkmale angeben (für andere Lesarten liegen nicht genug Beispiele vor):

Ist ein real-konditionaler RS (bei Hettrich: mit *ter*-Bezug) vorangestellt, steht in der Regel kein Korr. Ist er jedoch nachgestellt, steht fast immer ein Korrelativum. Bei den potentialen Relativsätzen ist es genau umgekehrt: Ist der RS vorangestellt, was überwiegend der Fall ist, steht auch ein Korrelativum. Ist der RS nachgestellt, steht fast nie ein Korrelativum. Relativsätze mit konzessiver Lesart sind meist vorangestellt (17 von 19). Ein Korrelativum steht meist (16 von 19):

Relativsätze		mit Korr	ohne Korr	
real	vg	5	28	33
	ng	13	4	17
potential	vg	21	2	23
	ng	1	11	12
konzessiv	vg	16	1	17
	ng	-	2 ⁵²	2
insgesamt		56	48	104

Insgesamt finden sich also Relativsätze mit folgenden Nebensinnarten:

- kausal (1 Beispiel)
- konditional-real (*ter*-Bezug) (50 Bsp.)
- konditional-potential (*tennr*-Bezug) (35 Bsp.)
- konditional-eventual (3 Beispiele)
- konditional-restriktiv (2 Beispiele)
- konzessiv (19 Beispiele)
- final (1 Beispiel)
- konsekutiv (1 Beispiel)
- modal-instrumental (1 Beispiel)

⁵¹ TS 2,6,2,3 (ng / kein Korr / BNHS) *saptápad__te_ákvar__vó yajñé prayokt se yásyai v_ryè_a prá j_t_n bhr_t_vy_n nudáte*

'Morgen beim Opfer wirst du für dich die siebenfüßige *akvar* verwenden, durch deren Kraft einer die Feinde ... wegstößt...'

TS 2,5,8,3 (ng / kein Korr / kein BN / N = 1.du.) *asmín d_r_v_rdrè 'gní__janay va yátaro nau bráhm_y_n*

'In diesem trockenen Wald wollen wir beide ein Feuer entfachen, [und zwar um zu sehen,] welcher von uns beiden der bessere Brahmane ist.'

TS 2,6,6,1 (ng Korr *tv_ ... yás* / BNHS = 2.sg.) *dhiy_dhiy_tv_vadhv sur yó m_pr_voca*

'Wann immer ihnen der Sinn danach steht, mögen die Menschen dich töten, der [weil] du mich verraten hast.'

⁵² Eines der beiden Beispiele mit ng und ohne Korr ist zugleich das einzige alternative Irrelevanzkonditionale unter den Relativsätzen.

Vergleichssätze (mit *y_vat-*)

20. Explikativsätze

Explikativ	BNHS		BNHS ellipt.	BNExplS	insges.
	vg	ng	vg	ng	
<i>yád</i>	5	10	2	1	18
<i>yáth_</i>	-	2	-	-	2
abhHS <i>íti</i>	1	5	-	-	6
Parataxe	-	1	-	-	1
Abstraktum (Gen.)	-	4 ⁵³	-	-	4
gesamt	6	22	2	1	31

In allen Explikativsätzen mit *yád* stehen Korrelativa, und zwar kataphorisches *e_a-/etád*, wenn der Explikativsatz folgt, anaphorisches *sá-/tád*, wenn er dem Hauptsatz vorausgeht. Dies gilt auch für die Beispiele, in denen das Bezugsnomen elliptisch (also zweifelsfrei zu ergänzen) ist, für das Beispiel, in dem das Bezugsnomen im Explikativsatz steht, sowie für das mit verschiedenen Bezugswörtern in HS und ExplS. In den beiden *yáth_*-Sätzen stehen keine Korrelativa. In den *íti*-Sätzen und der Parataxe steht ebenfalls kein korrelativum, mit einer Ausnahme. Die ist dadurch begründet, daß das BN hier als Prädikativum fungiert, was die Setzung von *tád* notwendig macht. Die Auffassung als Korrelativum ist demnach hier fragwürdig. Die vorkommenden Modi sind in den *yád*-Sätzen Indikativ (Präsens und Imperfekt) und Nominalsatz, in den beiden *yáth_*-Sätzen steht der Indikativ Futur, in den abhHS stehen Indikativ und Injunktiv Aorist, Imperativ und (dreimal) Konjunktiv Präsens. In der Parataxe Optativ Präsens. Die Modi sind illokutionär bedingt; die relative Häufigkeit des Konjunktivs hängt mit dem Inhalt der betreffenden Sätze zusammen, in denen jeweils der Inhalt eines Wunsches expliziert wird.

Die Bezugsnomina sind recht unterschiedlich. Bei den *yád*-Sätzen sind verschiedene Arten von Explikation zu unterscheiden. Ein Typ entspricht der iranischen 'Ez fe'-Konstruktion, die auf ein verbloses Relativsyntagma zurückgeht, aus dem sich ein Konnektor für Attribute unterschiedlicher Art entwickeln. Hierher gehören Fälle wie TS 2,3,1,5 *marút_ v_ etád ójo yád a_vatthás* 'Den Marut fürwahr ist diese Kraft zu eigen, nämlich der A_vatthabaum'. Mna kann über den Satzcharakter der *yád*-Ergänzung streiten, aber auch Übergangs- und Randphänomene sind ja in einer Konkurrenzsyntax von Interesse. Von diesem Typ finden sich zehn Beispiele. Inhaltlich handelt es sich in diesen Fällen um die rituell-mystische Gleichsetzung zweier Entitäten im vedischen Opferritual.

Typischere Explikativsätze sind solche, in denen ein Bezugsnomen im Explikativsatz erläutert wird. Die Wiedergabe kann hier mit 'besteht darin/daraus, daß...' erfolgen. Bezugsnomina dieses Typs sind u.a. *rudratvám* 'das Rudrasein, Rudrahaftigkeit' oder *v_tratvám* 'das V_trasein, V_trahaftigkeit', wobei der Explikativsatz sich einer (volks)etymologischen Spekulation zur Erklärung der Namen bzw. des Charakters dieser Götter bedient. Aber auch *vár_a-* 'Charakter', *janma-* 'Ursprung' und *ddhi-* 'Gedeihen' kommen bei diesem Typ vor. Insgesamt sind es sieben Beispiele.

Bei den *yáth_*-Sätzen sind die Bezugsnomina *tám* 'Eid' und *br_hma_am* 'Geheimnis'. Der Explikativsatz gibt hier jeweils den Inhalt des Eids respektive Geheimnisses wieder. Der Unterschied zu den explikativen *yád*-Sätzen ist damit nicht deutlich.⁵⁴

Als Konkurrenten werden vier auch unter den Objektsätzen genannte Konstruktionen angeführt, in denen jeweils das Adjektiv *_vará-* 'fähig, imstande, im Begriff, in Gefahr' durch ein *tu*-Abstraktum im Genitiv expliziert wird. Ai. *_vará-* ist die Entsprechung zu avest. *isuuān-*, beide Bildungen vertreten nach Wackernagel (*Kleine Schriften* 366 = KZ 61, 1934, 205) das Nomen agentis auf *-tar-*, das nicht von nicht-agentiven Verben gebildet werden kann.

Hinsichtlich der Reihenfolge überwiegt Nachstellung deutlich, aber auch Voranstellung ist möglich.

⁵³ Es handelt sich jeweils um ein Adjektiv, das eine Explikation nach sich zieht. Da es aber als gleichwertig einem BN angesehen werden kann, wurden die Beispiele alle hier eingereicht.

⁵⁴ Vgl. Hettrich (1988, 296) mit Lit. Demnach wird in den durch *yáth_* eingeleiteten Explikativsätzen wie in den deutschen mit *wie* ein Vorgang in seinem Verlauf bezeichnet, während *yád-/daß*-Sätze ihn in seiner Ganzheit darstellen.

Im Rigveda gibt es ebenfalls explikative *yád-* und *yáth-*Sätze (vgl. Hettrich 1988, 395ff.). Nach Hettrich (1988, 405) ist für Explikativsätze ein flektiertes Korrelativum und ein Bezugsnomen mit abstrakter Bedeutung (das ausnahmslos im üS steht) charakteristisch. Mindestens einer dieser beiden Bestandteile sollte vorhanden sein. Auch dies zeigt, daß die ezafe-artigen Sätze keine typischen Explikativsätze sind, da hier das Relativpronomen nicht (mehr) flektiert wird und als Bezugsnomen auch Konkreta auftreten können. Explikativsätze können als Subjekt, Objekt oder adverbiale Bestimmung und als Prädikativum gebraucht werden. Nach Rix 1979 (Abstrakte Komplemente im Urindogermanischen, *FS Szemrényi*) ist die Konstruktion mit *yád* ererbt, d.h. urindogermanisch. Es bestehen semantische und syntaktische Affinitäten zum Relativsatz (Hettrich 1988, 409), aus dem der Explikativsatz sich wohl entwickelt hat. Ez_{fe} und Explikativsatz können somit als unterschiedliche Weiterentwicklungen von einem Sondertyp des Relativsatzes mit Korrelativum und Bezugsnomen im Hauptsatz betrachtet werden, wobei für beide die bevorzugte Stellung die nachgestellte ist. Ein wesentlicher Unterschied ist der, daß Explikativsätze ein abstraktes Bezugsnomen, Ez_{fe}-Konstruktionen (auch bzw. vor allem) konkrete Bezugsnomina haben. Die seltenere Reihenfolge ExplS-HS, die im TS-Corpus immerhin achtmal vorkommt (das sind 29%), muß diskurspragmatisch erklärt werden. So wird in TS 1,5,1,1 *sò 'rod d yád árod t tád rudráśya rudratvám* 'Da weinte er. Das Rudratum des Rudra beruht darauf [nämlich auf der Tatsache], daß er weinte.' mit dem Explikativsatz *yád árod t* 'daß er weinte' die vorher gemachte Aussage *sò 'rod d* 'er weinte' wiederaufgegriffen und logisch weitergeführt. Entsprechend sind die anderen Beispiele mit volksetymologischer Namensklärung, aber auch der Satz mit BNHS = *vár_{as}* gelagert. Bei den abhängigen Hauptsätzen findet sich in fünf von sechs Beispielen die formelhafte figura etymologica *vára_v ai* bzw. *vára_v mahai* 'ich/wir will/wollen einen Wunsch wünschen [nämlich den im folgenden *íti*-Satz explizierten]'. Im sechsten Beispiel ist das BNHS *jánma* 'Ursprung'. Auch asyndetische parataktische Explikation ist möglich, ein Beispiel dafür (mit BN *vratám* 'Eid') ist angeführt.

21. Sonstige Sätze/Komplizierte Strukturen

Es wurden in dem sowohl hinsichtlich seines Umfangs als auch hinsichtlich der Textgattung doch recht beschränkten Untersuchungscorpus keine Beispiele für weiterführende Nebensätze gefunden. An komplizierten Strukturen seien explizit genannt:

a) Parenthese mit kausaler Bedeutung (Sachverhaltsbegründung) (1 Beispiel):

TS 1,7,3,1 vg / üS ind.prs. / NomS / kein Korr / vS

yád anv_h ryám háraty eté vái dev_{pratyák} a yád br_hma_s t_n evá téna pr_{ti}

'Indem er die Anv_hrya-Masse bringt, — diese Götter, nämlich die Brahma_{en}, sind nämlich unverborgen [d.h. solche, denen man das Opfer nicht im Verborgenen darbringt] — erfreut er sie dadurch.'

b) Verschränkte Relativkonstruktionen (2 Beispiele):

TS 2,4,11,4 Erste Relativkonstruktion: vg / RS ind.prs. / HS ind.prs. / kein Korr⁵⁵ / kein BN / Anf / gS / N = SubjF / RP = nom.sg. / restr / indefinit / verallgemeinernd

Zweite Relativkonstruktion: vg / RS impf. / HS ind.prs. / Korr *yásm_d ... yóne ... tásm_d* 'aus welchem Schoß ... aus demjenigen' / BNRS / Anf / vS / N = abl / RP = abl.sg. / restr / indefinit

[_{RS1} *yá evá_{vidv} s traidh_{tav} yena pa úk_{mo} vájate*] [_{RS2} *yásm_d evá yóne_{praj} pati_{pa} n ás_{jata}*]_[HS1+2] *tásm_d eváin_{nt} s_{jata} úpáinam úttara_{sahásra} namati*]

'Wer mit solchem Wissen das Opfer aus den drei Bestandteilen darbringt, in Verlangen nach Vieh, aus welchem Schoß fürwahr Praj_{pati} das Vieh erschaffen hat, aus diesem erschafft er sich dieses [scil. das Vieh] [ebenfalls], zu ihm neigt sich ein weiteres Tausend [an Vieh].'

TS 2,5,1,6 Erste Relativkonstruktion: vg / RS ind.prs. / HS NomS / kein Korr / BNRS = *málavadv_{sasa}* / Anf / vS / N = abl / RP = acc.sg.fem. / restr / indefinit

Zweite Relativkonstruktion: vg / RS ind.prs. / HS NomS / Korr *yás ... sá* 'wer ... der' / kein BN / Anf / gS / N = SubjF / RP = nom.sg. / restr / indefinit

y_m málavadv_{sasa} sambhávanti yás táto j_{yate} sò 'bhi_{astó}.

'Mit welcher blutigewandeten [Frau] einer Geschlechtsverkehr hat, wer [= welcher Sohn] daraus geboren wird, der ist verflucht.'

⁵⁵ Im HS steht das enklitische Pronomen *enam* (acc.sg.), das aber hier passim nicht als Korrelativum gewertet wird.

c) Ellipse der übergeordneten Struktur und invers-kausale Beziehung

TS 1,5,2,2 vg / SubjS / NS ind.prs. / üS NomS / kein Korr / kein BN / Anf / gS

yád v_ agnír_ hito nárdhyáte jy_ yo bh_ gadhéya_ ník_ máyam_ no

'Daß Agni, nachdem er gegründet ist, nicht gedeiht, [liegt daran,] daß er sich einen größeren Anteil wünscht.'

Darüberhinaus bot das TS-Corpus - wohl gattungsbedingt - keine besonders langen, komplizierten oder ausgefallenen Strukturen.

22. Vergleichende Gegenüberstellung der Subordination in TS und RV

semasiolog. → onomasiolog. ↓	indir. Frage	Explika- tivsätze	lokal	tem- gz	poral vz	poral nz	kausal	konditional real/temr ⁵⁶	pot./temr	kondit irr. ⁵⁷	ional event.	restr.	konze ssiv ⁵⁸	final	konse- kutiv	modal komit.	instr. ⁵⁹	modal advrb. ⁶⁰	weiter- führ. ⁶¹	adver- sativ	
yád_ (39/4)				RV	RV			RV TS	TS												
yádi (73/12)	RV ⁶²								RV TS		RV TS										
yádi v_ (-/1)													TS								
utá yádi (-/2)													TS								
ca (33/-)							(RV) ⁶³	(RV)	RV		RV		(RV) ⁶⁴				(RV) ⁶⁵	(RV) ⁶⁶			
céd (4/1)								RV TS													
yáth_ (143/12)	RV	(RV) ⁶⁷					(RV) ⁶⁸							RV	TS			RV TS		RV	
yátra (96/11)	RV		RV TS	RV									TS								
yátras (23/1)	RV		RV TS		RV																
yárhí (-/1)							TS														
y_ yáth_ (-/1)				TS																	
y_ á ⁶⁹ (4/-)				RV																	
yád (197/106)	(RV) ⁷⁰	RV TS		RV TS	RV		RV TS	RV TS	RV TS	RV TS	RV TS	TS	RV TS	RV	TS		RV TS				RV
yác cid dhí (10/-)													RV								

⁵⁶ Bei den Konditionalsätzen ist die Übereinstimmung zwischen der Einteilung bei Hettrich und der hier vorgenommenen nicht vollständig. Einige wenige der hier als 'konditional-real' aufgefaßten Sätze finden sich bei Hettrich in der Rubrik 'ter-Sätze', überwiegend jedoch unter den 'temr-Sätzen'. Hettrichs 'ter-Sätze' entsprechen in vorliegender Analyse zumeist temporal-gleichzeitigen oder -vorzeitigen Sätzen.

⁵⁷ Bei Hettrich (in Ablehnung an Chr. Lehmann, *Latein mit abstrakten Strukturen*, 1973, pp. 119ff.) 'fiktive Konditionalsätze'. Dieser Terminus umfaßt allerdings neben den 'irrealen' auch solche Konditionalsätze, die ich als 'potential' einstufen würde.

⁵⁸ Hierher auch Hettrichs 'Konditionalsätze mit mehrfacher Protasis (mmP)', bei denen es sich nach der in der TS-Sammlung verwendeten Terminologie um alternative Irrelevanzkonditionalia handelt (für Beispiele vgl. Hettrich 1988, 376ff.). In diesem Fall wird *yád* immer mit *yád* (v_) ... *yád* v_ verbunden.

⁵⁹ Bei Hettrich finden sich die hier als modal-instrumentalisch analysierten Sätze unter dem Terminus 'Identitätssätze' (vgl. z.B. S. 418ff. zu den mit *yád* eingeleiteten). Der unterschiedlichen Terminologie liegt auch eine etwas divergierende Interpretation zugrunde, auf die hier jedoch nicht weiter eingegangen werden soll.

⁶⁰ 'Adverbielle Modalsätze'. In unserer TS-Sammlung als 'Vergleichssätze' geführt. Hier sind auch die 'relativischen Modalsätze' (Hettrich 1988, 271ff., Lehmann 1984, 149) subsumiert.

⁶¹ Weiterführende Modalsätze im Sinne Hettrichs sind Sätze wie RV 1.127.4 d_ h_ cid *asm_ ánu dur yáth_ vidé* 'Selbst das Feste gibt ihm nach, wie man weiß'. Diese Sätze weisen Affinitäten zu den appositiven RS auf. Der HS als Ganzer fungiert als Nukleus, er stellt gewissermaßen die Umkehrung eines Kompletivsatzes dar. Diese Sätze sind im RV vielfach formelhaft gebraucht (vgl. Hettrich 1988, 275ff.).

⁶² Indirekte Entscheidungsfragen ('ob...'), Hettrich 1988, 223ff.

⁶³ Vgl. Hettrich 1988, 257f., es handelt sich hierbei (RV 8.21.6) um eine Ausdrucksbegründung.

⁶⁴ Vgl. Hettrich 1988, 257 (z.B. 1.74.6_ ca *váth_ sí...* 'wenn du auch (die Götter) hierher fährst...').

⁶⁵ Vgl. Hettrich 1988, 256 ('Identitätsbezug'). Hierher Sätze wie 1.73.7 *níkt_ ca cakrít u_ ás_ vír_ pe / k_ á_ ca vár_ am aru_ á_ ca sá_ dhu_ 'Dadurch, da' sie (die Götter) Nacht und Mrogemröte verschiedengestaltig geschaffen haben, haben sie die schwarze und die rötliche Farbe zusammengefügt.'*

⁶⁶ Vgl. Hettrich 1988, 258.

⁶⁷ Hettrich 1988, 296.

⁶⁸ Vgl. Hettrich 1988, 296f.

⁶⁹ Vgl. Hettrich 1988, 327ff. Die semasiologische Terminologie ist meine, Hettrich verwendet andere Ausdrücke. So findet sich bei Hettrich der Terminus 'restruktiv' nicht.

⁷⁰ Hettrich 1988, 225.

Anmerkungen zur Tabelle:

RV = die Konjunktion kommt in der betreffenden Funktion im RV vor.

TS = die Konjunktion kommt in der betreffenden Funktion in der TS vor.

(RV) = die Konjunktion kommt in der betreffenden Funktion im RV marginal vor.

(TS) = die Konjunktion kommt in der betreffenden Funktion in der TS marginal vor.

yádca (25/17) = die [fiktive] Konjunktion *yádca* kommt im RV 25-mal (Zahlen nach Hettrich 1988) und im ausgewerteten TS-Corpus 17-mal vor.

Die Interpretation der rigvedischen Daten wird weitgehend unbesehen von Hettrich 1988 übernommen. Für Details vgl. dort die jeweils einschlägigen Abschnitte.

Die Gegenüberstellung betrifft nur die Konjunktionalsätze und abhängigen Hauptsätze, da bei Hettrich Konkurrenten weitgehend nicht behandelt werden. Die Fußnoten, die sich auf die Tabelle beziehen, beginnen neu mit der Nr. 1.

Ein Kommentar der Daten ergibt sich zum Teil direkt aus der Gegenüberstellung. Wo nötig, wurde auf die einschlägige Diskussion bei Hettrich 1988 verwiesen (wo meist auch weitere Literatur zu finden ist).

Friedrich-Schiller-Universität Jena

Lehrstuhl für Indogermanistik

Frau Irene Balles

Zwätzengasse 12

07743 Jena

Mail: irene.balles@gmx.de

Web: <http://ulblin01.thulb.uni-jena.de/indogermanistik/>

© 2004